Vol. 15, No. 3956 Saturday June 5 1920 TAIRIKU NIPPO 第三千九百五十六號 (土曜日) 大正九年六月五日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行兼編輯人 山崎寧
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア參千六拾五番

本紙定價表
一枚 五仙　一ケ月 五拾仙
六ケ月 貳弗八拾五仙　郵券代用
一ケ年 五弗五拾仙　一割增
但し一切前金に限る

母國論評

財界動揺の跡

財界緩和に對する
國民の無能力

財界の大動揺は今や自然に緩和せられたるが如し。何人もこれが緩和を努めたるにあらず、時間の偉力は即ち自然にこれを緩和す、自然の力の偉大なる匪々たる人工の力の及ぶところにあらざるは勿論なりといへども、然もこの動揺に對して何等人の力を加ふることなく一に自然の力のみに依賴したるが如き、吾儕深くわが國の人の力の乏しきを悲しまずんばあらず。

然れども自然の力がかくも財界緩和の上に偉功ありしものは、其の財界動揺が、實際的缺陷によりて生じたるより多く心理に錯愕す。時間の經過を待つてむしろにその精神の安靜を圖る以外策の施すべき所なきにあらずや。即ち自然の力の最も偉功ありし所以にして、その自然の力の偉功あるを證するだけ幾日の動揺が虛にもつかぬ錯愕なりしを知るに足る。

錯愕は弱者の表示なり。困難を有するものは多々事に錯愕し易し。もしわが國をして財界の組織さらに鞏固にして產業の根底さらに强固ならしめば今回の動揺は決してその發生を見るべからざりしならん。吾儕は今この動揺の發生を見るにおいて愈この感を深うするものあり。

財界動揺に當り保身の計として世人のとりたるものは、單に生產節減にあらずや。金融業者が貸出し停止を行ひたるもこれ金融業者として生產制限なり商工業者が既約品の引取りを拒絕したるも亦生產制限の一法と解し得べし、工場の多くが休業をとりたる亦明かに生產制限を意味す。彼等が身を保ち產を守るの計としてとりたるもの皆生產制限の四字に歸す。

故なくして取引を破却するものは商業の背德なり、故なくして金融を杜絕するものは財界の擾亂者なり、故なくして生產を制限するものは社會的經濟を亂すものなり、經濟的行爲としてみるにおいてこれらは總て背德と稱すべし財界の動揺に對し、產業界が保身の術としてとりたるもの單にこれに過ぎず即ち自己の利益のために他を犧牲にし敢て社會的德義を棄てたるもの。これ財界緩和を節したるにあらず、却て財界の混亂を促したるなり。

何ぞ財界の緩和を靜したるものなく却てその混亂を促したるもの﹅みなりしといへども、時日の力は遂に自然にこれを救治するに至らんとす。然も何人といへどもこれが救治に對して努力せざるは、これわが經濟界の非常なる缺陷にあらずや。

思ふに我が國の產業は主として內地的にして世界的にあらず。故に一朝の變に際しよくその調節を對外に求むることなく、內地需要の變化は直にその產業の立脚地を失ふ。もしわが國の主要產業にして世界的たらしめ、內地需要の減少に對してその補充及販路を對外に求めしむるを得ば、今回の變に際し未だかくの如き錯愕を生じ背德行爲を遂げからしめざるべし。

唯それ其の需給の主要途を內地に求むるもの甚だ多し。而して內地需給の閉塞はこれ直にその產業の生命を奪ふもの。こゝにおいて之れが保身の計として取引契約を破棄せざるを得ず、不德行爲を犯さゞるを得ず、これを對外に調節せんとするもその途なく、而して錯愕の度いよ〳〵加はるに及びては、財界一般の根本的緩和策といふが如き公的計畫を思ふの遑なく、まづが身の利益を守るに急にして何物を犧牲にするも厭はざるの野獸的本能を發揮するに至る。

畢竟するにわが國の產業界はその組織的聯絡を缺き、需給の規模小にして多少の變化に錯愕し、取引者間になんらの對人的信用を重んずるものなく、單に物品を以て金錢に換ふるを主とするの缺陷を有す。故に財界の動揺一度おこるや、その組織は瓦解し、その需給は忽ち紊亂し、信用は金錢よりも價值を失ひ、物資は殆んど泥土のごとくなるに至る。これ以外彼等はこれを對外的に調節するの力なく、一意消極退嬰に流れて愈財界の浮亂を增大ならしむ。

戰時中わが國の經濟的實力は著しく膨脹したりと稱せらる。然れどもその實力なるもの﹅意義如何。富は增加したるべし力はいまだ嘗て增加せざるなり。無論事業會社中資本の一億圓二億圓に及びたるものあり、貿易の區域亦世界の各地に擴大せられたり、生產及取引の數量著しく增加したりといへども、然れども資本の增加は規模の擴張を意味せず、貿易の增加取引の激增これ唯空中の樓閣のみ。かくの如くにして焉ぞその力の增加を稱すべけんや。

吾儕今財界動揺の跡を訊ねて、遂に人の力によりて緩和せられたるの證跡をうること能はず、時日の力は唯一の緩和劑たりしをみるに於て、わが經濟界の組織及經濟界に活動する人の上に大なる遺憾を禁ずる能はず。恐らくは今後においで財界の動揺及動揺を惹起すべき事象の斷續的に發生するものあらん。而してその動揺にあふ每に常に時日の力を待つが如きあらば、經濟界の發達なるものは非常に阻害せらるゝを思はざるべからず。

然も今日の組織及人を以てして今日の過失を同一の場合に繰返さゞるを得べきか。國民自ら起ちて緩和策を講じ、積極的に努力するの勇なく、取引を謝絕し、金融を停止し、生產を制限し、事業を中止するを以て能事とし、經濟の公德を破り信用を破壞して以て足れりとするあらば、一動揺每に却て經濟の退化を來すべきにあらずや。過去は追ふべからず、吾儕はこゝに其の將來を戒めんとす。

米國にける

溫情主義(五)

紐育　向井鹿松

勞働自治制度

幸福增進施設に對する勞働者の反對理由として今唱へらるゝものがある。それは

吾人と團結するの機會と相當なる賃銀を與へよ、然らば吾人は吾人自ら幸福增進の施設をなし且つ眞のデモクラチックの基礎においてこれをなすべし。と

此の點に關する米國の勞働組合の活動振には極めて興味深きものがある。例へばシカゴ及紐育の基礎强固なる勞働組合はそれ自ら責任の教育主任を置いて、クラス講義、音樂部等を編成實施してゐる。衣服職工の行ふ音樂會の如きは尤も優秀なるもの﹅一部に屬する又ある組合には相互救濟及年金の制度を設けてゐる。ゴムパース氏が上院委員會の席上になしたる陳述によると、ユー・エス・スチール會社の年金制度と國際印刷組合のそれとを比較すると後者の制度のもとに年金をうくるもの﹅その會員數に對する比は前者の正に二倍に當り而してその年金は上より左右せらるゝに非ずして會員各自の附與するものであると云つてゐる。

共同努力の必要

鋼鐵工場地たるゲーリー市において意味ふかき一つの事柄がある。それは仲間俱樂部と災害豫防事業を行ふための共同委員會である。この二つの施設は會社側からも又勞働者側からも最も同情的態度で說明せられ推奬せられるものである。すべてが專制的に行はれてゐるこゝにこうした少しの隙があつたか、このもの丈けは經營者と勞働者の間に稍デモクラチックな關係と共同的努力が行はれてゐるのである。仲間俱樂部といふのは生活による勞働者を助くる機關であり災害事業の共同委員會は工場內における勞働者間に災害豫防の事項に關し輿論をつくる目的のものである。その行動がかく一少部分にかぎられてゐるこれら二つの施設において經營者側並びに勞働者側の委員は眞實協同的に活動してゐる。而して双方ともこれを誇りとしその效果を誇つてゐる。

『これらの一小局部の事項にこの方法がかくうまくゆくならば、何故他の一層大なる事柄例へば賃銀時間生活案件に關してうまくゆかないか』といふベーカー氏の問ひに答へてゲーリーの大鋼鐵家の一人は『何故ゆかぬか、まア今の所とても覺束ない』といつてゐる。

然もこのことたるや既にロックフェロー氏の理解してそのコロラドに於ける鐵工場に採用してゐる所である而してミッドヴエール鋼鐵會社又その大工場の多數において採用してゐるのである。現今米國における製造工場において勞働方面の經營に關してこのデモクラチックな新方法を採用するもの二百五十以上ある。これらは大戰以前には全然知られざる新方法であつて眞に注意すべき試驗である。

人類創成(二)

石井重美(譯補)

又水星金星をのぞいての他のすべての遊星は、みなそれ〴〵自己に附隨した衛星(月)をもつてゐる。土星などには十ケの月がある。

尙これらの遊星の間、殊に火星と土星との間の廣い空間には、謂はゆる小遊星と稱する澤山の他の天體に比して極めて形のちひさな天體が飛行してをり、又、時々、殆んど測りしることの出來ない無限の遠方から多少光輝をもつた一陣のガス若しくは塵埃とも見る彗星が、太陽系の中へさまよいこんで來ることがある。

吾々地球の表面に接近した一少部分をのぞき他の一切の空間は、荒みはてた生命のない空間である。

地球(二)

地球と生物の存在區域

地球は、くはしくいふと南北兩極の方向に少し平たく(その直徑七八九九哩)赤道の方向に少しふくれ(その直徑七九二六マイル)てはゐるが、併しまづ大體球狀と見て差しつかへはないそれから其の表面にも多少の凹凸はあるが(最もふかい海は約五マイルの深度を示す)。地球全體の上からみるとそれも極めてちひさな皺であるに過ぎない。

斯樣なまるい地球の表面に接して謂はゆる空氣と稱するうすい皮層があるその空氣は上の方へゆくに從つて次第に濃密の度を減じ地上二十マイル位の所では、もう全くそれがないといつてもいゝ位になつてゐる。鳥の上昇しうる最高の氣層は、先づ地上四マイル位の所である。――南米アンデス山地方にすんでゐるコンドルといふ大きな鷲の類はその位の高さまでのぼると云はれてゐる――併し、その他のちひさな鳥や昆虫を、飛行機か輕氣球に乘せて行くと、それよりはもつとずつと低い所で命をおとしてしまふ。人は飛行機で四マイル以上の高さにのぼつた、又輕氣球で殆んど七マイルの高さにまでのぼつたものもあるが、それは健康上非常な危險を犯して遂行された事柄である。尙、高度機錄機のみを携へ人を搭乘せしめないで放たれた小形の研究用輕氣球は、二十一マイルの高さにまで達したことがある。

吾々の地球のうちでも生命の存在しうるのは(即ち、生物の生活しうるのは)海と、地上四マイル以上の比較的下層の空氣內と、それから地下僅か數百呎に及ぶうすい地殼の層內とにすぎない。それ以外のいづれのスペースにおいても、今の所生命といふものは存在してゐない。從來いろ〳〵の學者が、多少地球に似た金せい及火せいなどのうちに生物の存在する可能性を論じたことがあるが、併しながら、それらはいづれも疑問とせらるべきものである。

天文學者、地質學者、物理學者などの語るところによると、ずつと以前、太陽はまだ今ほどに固まつてゐなかつたが、形は今よりも餘程大きかつた。回轉の速度も今よりは早かつた。而かしてその回轉の途中に遠心力のために體の一部分がきれて方々へ飛びちつたのが遊せいである、太陽から遊せいが出來たと同じやうな方法で、地球及他の遊せいから月が出來た。吾々が月明の空に仰ぐあのすんだ月は、今こそ全く死んだ冷い土の塊にすぎないが、それが地球から離れた當時は、まだ熱い〳〵火の塊であつたに相違ない。

電話シーモア三一六五
パウエル街三一八
三隅商店

寶石類各種及び修繕
電話シーモア三九一四

加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり

加奈太サン生命保險

滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く翌十六ケ月間の支拂猶豫社及種々の特點あり

代理 中野事務所 中野庄輔
晩市パウエル街三九六 ルーム一〇六 (日加貯蓄二階)電話 シーモア八八二

地方代理人
ステブストン(小田茂三郎 小林貞二)
ミルクリーキ(古川繁雄)
ピーパーコーブ 堀源太郎
ポートアリス 飯島毅忠

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Association
329 Gore Ave. B. C.

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市パウエル街二〇三
電話シー二〇一
阿部事務所
自宅キーファー街九八七
電話ハイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブローカーと共同にて特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船腹の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候
貿易品に限らず何なりとも極めて確實に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候

貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
SEATTLE TRADING CO., Inc.,
1725 L. C. Smith Building,
Seattle, Wash Phone Ell. 2911

▲富士山印鶯印レコード 每月新音譜十種以上着
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、步行器、子供椅子
▲和洋樂器、其他各種修繕
▲針、油、其他一般
▲目錄御一報次第進呈

村木靜夫
晩市メエン街三三三
電話シー三六九六
ハイ二三八三アール

山陽商會

仲買商
落合商店

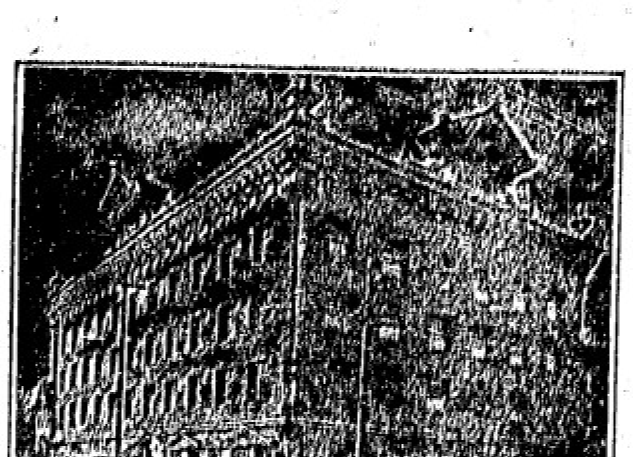
加州 一等米 特價販賣
今回澤山の入荷あり此際市價の一割安にて御用命に可應候間御下命の程願上候

各種靴類取揃居候間
特別大勉強を以て御用命に應じ候御製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗に最堅牢に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイ一二六

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東卅二街四七
小保方利三郎
電話フェヤモント三六三〇アール

日加貯蓄

五日土曜日は午后七時より九時まで夜間も營業仕候



晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話シー一一三三)

◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 はわい丸便 六月十四日　諏訪丸便 六月十四日

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを封書へ御貼付け下さい

ギヤスリン
自動車用 ギヤスリン 船用 商店用
各種油並に附屬品一切
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メー街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診 自午前十時至午後五時
往診 自午後一時至午後五時
日曜。祭日は正午限り(急病は此の限りにあらず)
病室并に產室の設備あり隨時入院の需めに應ず
日本病院
アレキサンダー街五〇四
電話ハイランド一〇五三
炊事部用電話ハイランド一〇〇四

M. Furuya Co. LTD
46 Hastings Street West
Vancouver, B. C.

天下一品

◉れ味噌!
それは味ひ。滋味。値段のすべてお客様本位に出來て居る
マルコメ印を御使用になつて始めて御滿足を得られます
大樽 三十七封度入
小樽 十六封度入
マルコメ白味噌の特約一手發賣元は
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三

晩香坡市アレキサンダー街二四〇
電話シー貳四七七

鈴木八十松
電話シーモア四三

東京便り　在京　山本儀波

總選擧の跡（上）

◇總選擧の結果、各派の當選數は大体豫想通りであつた、政友會二百七十一名、憲政會百〇八名、國民黨二十九名中立四十六名（即ち未決十八）といふので、世人の多くは憲政會の打擊餘りに大として、國民黨が意外に多かつたといふてゐるが、私は最初から國民黨は然う〱減るまいと想ふてゐた、之れは前にも本欄に述べていた所である、斯く當選數に於ては私の豫想が大体當つたが個々の人に就て見ると隨分番狂はせが多かつた、痛快なのもあれば、同情すべきものもある

◇國民黨の若武者で前代議士の[illegible]それ、今度の選擧には立候補を斷念してゐたらし師方の近藤達兒君が、江戶の武ン中日本橋に於て多年此區を金城鐵壁と賴んでゐる昨日までの先輩で今日の國民黨敵將たる高木益太郎君と戰ひ、大勝を得たのは痛快なものの第一である、憲政會の娵名の士が八王子に村野常右衛門氏を屠つたのも在野黨側では定めし痛快であつたらう、唯だ私は黨派觀念を別として人格の人村野翁の落選に同情するを禁じ得ない

◇政友會では片岡直温、加藤政之助、齋藤隆夫、小寺謙吉、町田忠治、富田幸次郎の諸將が落選し、政友會では村野翁の外伊藤大八、小山温、杉山四五郎、戶水寬人、中村啓次郎、齋藤珪次小林源藏の諸氏が落ちた、此の外前代議士で地盤の關係上已むを得ず斷念したものもあれば、選擧費調の未途遇したものも尠くない、在野黨側に對しては手神もあつたか知らぬが、大体論としては此等相當知られたる政治家の落選は小選擧區制の罪である

◇投票三日前有志に擔がれて立ち、一厘一毛も選擧費用を出さず、當選した仙波太郎中將は確に選擧中の一異彩である、陸軍中の雄辯家として知られた將軍は、議政壇上に何事を論じ來るであらう、差し向き西伯利問題といふやうな格好のものもなか〱興味が有つて迎へさせる、佐々木安五郎君が東京深川から當選したのは意外であつた、江戶ッ子の[illegible]は一寸我々新東京市民には飮み込み兼ねる、況に拘束な士大當りである、役人に缺くることだらう

◇今後の憲政會では例に依つて選擧干涉說を高唱して居るが、男らしくないことだ、ソンナ愚痴や未練に日を送らないで更に普選擧提唱の運動でも起すが宜いではないか、今後に向つて憲政も、普選論で猛進する氣魄を失する樣では黨内の議論紛糾を來して例の貧して鈍する分裂騷ぎへ行くかも知れぬ憲政會の大に戒むべき時だと思ふ

◇政友會も絕對多數黨となつたのは喜ぶべきか悲しむべきか反問する位の内省を要する、多年統制と訓練を誇りとしてゐる政友會も半數以上の新議員を包擁し、中には若い元氣なのもあらうから、之が統制は容易でないだらう、我等をして言はしめれば餘り膨れ過ぎた、二百四十名も取れば充分だつたらう、中立中の入黨者を入れ〱ば三百は擁するだらうといふが、之れでは一朝在野黨となつた時に、黨中黨の騷ぎを免れまい（五月十六日）

漁船器械
エンタープライス　六馬力ヨリ百五拾馬力
リガル　四馬力ヨリ五拾馬力
クリフト　四馬力ヨリ十五馬力
ケール　取替自由の外掛機械
其他鑛又はポンプ器械附屬品一切船泊用品スパークプラッグ、コイルス、ソイヤー、バタリー、プロペラー、シヤフト、レバー、シアー、電燈用品
晚市西カドバ街三〇五
エンタープライス
器械代理所
電話シーモア九一六八

漁事造船請負
商事仲介及一般代理
渡日本行船切符取次
パウエル街三三五
松本事務所
電話シーモア七六五三

こうじ製造
即小賣（こうじ）のもと有り
パウエル街四六九
日の出
電話ハイ三三六九

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網
フリスコ、スタンダード及びフレスビー
ギヤソリン機械
マグネット、バッテリー等
其他　ギヤソリン機械附屬品一切販賣
晚市ワター街六八
イー・リフセット
E. LIPSETT,
68 Water Street,
Vancouver, B. C.
電話シーモア六〇三三

廣島屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七（郵函二六七）

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物一類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
晚市ヤーファー街七二一
中塚幸次

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘
横濱本店、東京、神戶、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
●鄉里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付可申候
The
YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave. Seattle,
P.O. Box 1917　Tel. Ell 3575

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晚市パウエル街四三三
永見菓子店
電話ハイランド六二三

最新の玩具類
文房具一切
特等の化粧品
理髮機具
其他諸雜貨色々
最も大勉强を以て御用命に應ず可候に付御下命の程願上候
メーン街三三五
北川商店
北川松次郎
（電話シ八九七六）

高等御旅館
晚市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晚市キングスウエー六六〇
重松商店
電話フエヤモント三九八七エル

▲**御料理**並にめし
パウエル街二六六
日の丸
電話シー三四三三

雜貨食料品
エキスプレス
晚市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四八九
堀善商店

和洋**食料品一切**
雜貨類
晚香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

南京料理
晚市パウエル街三八二
陽明樓
電話シーモア三三七七

NIPPON KYOEKI SHA
Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

ニューヨーク、シカゴ
株式、棉花、穀類
取引所　取次　仲買
軍事公債、現物賣買
其他一般　商事取引
メーン街パウエル街角
日本共益社
電話シーモア三八〇四

The Sumitomo Bank of Seattle
802 Third Ave. Seattle　Tel. Main 2491

預金利率
定期預金　六ケ月　年三分
一ケ年　年三分五厘
二ケ年以上　年四分
貯蓄預金　年三分の割
定期爲替手形（六ケ月 一ケ年）　利率年六分五厘以下

シアトル
住友銀行
頭取男爵　住友吉左衛門
支配人　川勝正之

鄉里送金
御鄉里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
●送金手形の發行其他小切手勘定、預金、貸附、割引、外國爲替手形の賣買、信用狀の發行等銀行一般の業務相營候

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を増設致候各室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候
宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極　貳弗以上
一月極　六弗以上
晚香坡市パウエル街三九六、電話シーモア三七八八
ホテル・ウオルド
館主　高橋菊助

雜貨食料品
たばこ果物
ソフト、ドリンク
晚市パウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四サー

諸種毛糸編物製作
御小賣外御注文に應じて種々製作
晚市パウエル街七三三
大澤タツ

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晚市ジャクソン街三三三
井上倉次郎
電話ハイ一〇三三エル

●**洗濯業**
パウエル街二〇六
事務所　電話シーモア六五三三
工場　ランスダウン街二一六（電話フエア一二一〇）
大倉洗濯所

養英舍夜學校、通辯翻譯代書
サン保險取次、ミラクル油代理
電話シー五三三八R
143 Dunlevy Avenue
Vancouver, B. C.
法橋純一

Code Western Union Kinvu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER. B. C.

銀行事務　當座預金　貸付手形引替　利子附貯蓄預金　定期預金
本社事務所内に日本郵便支局ありて日本への送金等に最も便利なり
貯金箱無料で御貸し致します
日本金融社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エ、アイ、ガーデナ
主任　藤田佐太郎
營業時間　平日午前九時より午後四迄
土曜午前九時より十二時迄夜七時より九時迄
九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候

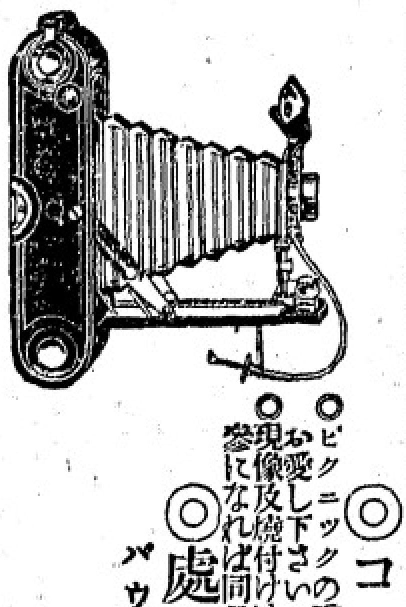
Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street　Vancouver, B.C.

回**種物新荷着御案内**
千住太葱、千筋水菜、縮緬白菜、みつば、聖護院大根、大丸長練馬大根、大長丸蕪、三河島菜、三東白菜、四十日大根、三河島白菜、朝鮮白菜、廣島平菜、時無小蕪、砂川牛蒡
種物新着仕候間多少に拘らず御用命の程願上度候地方よりの御注文の際には何程にても御入用に御座候へば早速と小包便にて御送附申上べく候間何卒御用命のほど希上候
商品目錄御入用の御方樣には御申越被下たく早速に御送附可申上候
晚香坡市パウエル街五六六
神戶屋商店
電話ハイランド三三七

金銀時計、附屬品、
貴金屬、寶石類
其の外男女子供用
裝飾品新荷着
晚香坡市メーン街二一〇
米滿時計店
電話　シーモア　四八八九
自宅　ハイランド　二二四二アール

◎**和洋**
食料品一切
晚市パウエル街五八二
ハイランド　**グロサリー**
上野律一
電話ハイ一七三二オー

各種たばこ卸賣
吾々は最も日本人との取引を重んじ希望します
吾々は煙草類を賣買さるゝ日本人諸君の一度來店されん事を御願します
晚市東ヘスチングス街四六〇
パシフィック、コースト
煙草會社
電話ハイランド二七二八



◎**コダック**◎
◎ピクニックの季節となりました益々コダックを御愛し下さい
◎現像及燒付けは毎日九時以前にフイルムを御持參になれば同日に出來上ります
◎**處方調劑**◎
パウエル街三九九
ボイヤー藥店
電話シーモア七五〇一
Boyer Drug Store
399 Powell St. City.

タイヤ及ラバーブーツ廉價を以て修繕可仕候
日本バルカナイジング
晚市アレキサンダー街二〇二
電話シーモア一四五八

●**品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります**
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も遙ひ値も遙ひ非常な差があり且值段も格安に仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
御弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晚市メイン街三三五・電話シー二六六四
田鍋洋服店

●**新着荷**
目刺、丁字麩、旭奈良漬（粕漬罐入）
トロ、昆布、旭奈良漬（味淋漬）
上等チリメン雜魚
其他新荷澤山入荷
右最近便船にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
晚市東カドバ街百四十三番
松宮商店　食料品部
電話シーモア三九九七

魚釣とスプーン
スプリング鮭釣及びスプーン各種
ブルバイキ鮭
割輪　スナーブル
カナーハンク
獵銃各種　彈藥
其他釣道具一切
私はエドワードリプセット商會で數年間テープと云つて日本人漁者諸君と御馴染です日本人諸君との御取引を希望しますので特別の勉强をします
晚市西カドバ街六九
ハークレー、エンド、ヘイウッド
電話シー二七五九
Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

食料品　果物　菓子
ニューウエストミンスター市
コロンビア街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
郵函一〇六九
電話一三三
石田元藏
636 Chatham Street,
Victoria, B. C.

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

日本人御旅館
プリンスルバート市
西第一街三二一
（郵函八九四）
電話レッド三三〇
須賀旅館
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにプリンスルバート市カウベーチー、ピー、オーフより僅々ワンブロックの眺望佳絶の場所にて至極便利に御座候
須賀造船所
新造船並修繕一切御委託に應じ申すべく候
須賀丑藏

内外雜貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及配達
晚市メイン街三〇〇番地
ローズバンク　**グロサリー**
篠末松
電話シーモア三三一七

◎**各種造船業**
ポート・エシングトン
明瀨龜次郎
郵函一六

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運送其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーア街ウオーフ
磯貝魚
電話シーモア二〇七

政宗會
常務幹事　**信夫三郎**
御來市の際是非お試食を乞ふ

●―洋　食―●
プリンスルバート第三街
セントレジス　**洋食店**
電話四五六
同第三街
ドミニオン　**洋食店**
電話レッド五〇
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函二〇七

奇蹟的大發明
文明の鳴る工業界の新福音
ミラクル、オイルはガスリン又はジスレートに加用し大にパソーを増しカーボンを除き機關を長持させ始終ツラブルなく其上ガスリンを四分の一以上節約します
粗製なる僞造あり機械の爲害くありませんから御注意なさい
晚香坡市ダンレビー街一四三
ビーシー總代理　**法橋純一**
晚香坡市パウエル街三六六
賣捌人　**村田佐太郎**
366 Powell St. Vancouver, B. C.

御料理
御好み次第

▲**會席御料理**
仕出し並に辨當
晚市アレキサンダー街三六二

南京料理
並にそば

いなりすし
並に御めし

すし
もち

安くてうまい
御手輕めしや

會席即席御料理
仕出し仕候

△**會席御料理**
並にめし

すし　しのだ
いもかけ　うどん

◎活動寫眞と不良少年

大部分は活動寫眞より暗示を享く

日本では近頃不良少年の殘忍な犯罪行爲が多く社會に現れて來た。そして彼等の自白は孰れも犯罪の因緣として、彼等の何よりも嗜好する活動寫眞を擧げてゐる。自白信ずべきか信ずべからざるか。信ずべしとせば、少年の敎化と活動寫眞を如何に取扱つていゝか、吾人は茲に聊かこの問題に觸れてみよう。

不良性を培養せず低能なる少年に對して犯罪方法の暗示を與ふ

京大講師　米田庄太郎

近頃少年や少女たちが活動寫眞から暗示を受けて、殺人や冒險や、放火や、いろんな罪惡を犯すものが少くないといふことをよく聞く。世人はさういふ犯罪者が、自白的に活動寫眞を觀たのがおもしろくて、それを模倣したいばかりに、ついこんなことをしましたと懺悔するのを聞くと誰も彼もが噪をあはせて「活動寫眞がよくない、活動寫眞がよくない、あんなものを子供に觀せてゐたら、どんなことになるかも知れない、早く活動寫眞館を閉鎖してしまはなければならない」と今さらのやうに色を變へて叫びだす。ところが實際さういふ子供たちの罪惡は、たゞ活動寫眞の模倣だといつて、說明がつくものだらうか。

模倣は社會心理作用の一般的なる形式である。かの佛の社會學者タルド先生はこの衆人の模倣と天才の發明とによつて文明現象の說明を試みようとさへしてゐる。この模倣といふのは一つの心が、他の心または刺激に對して働く心理作用をいふのだ。

同じ摸倣と

いつても單純に模倣するのと、今一つはその刺激に對して批評反省を加へて、價値判斷の後にする模倣とがある。衝動的模倣といふのはこれである。今こゝに或る少年たちが活動寫眞を見て、その殘忍な行爲を模倣したとして、その多くは、何等の批評反省をも加へず、單純模倣をしたものだと解釋できないでもないが、心理學的にいふと、人には殺戮の本能がある。血を見て喜ぶ殘忍性も、闘爭性本能とゝもにある。

世紀末の

頽廢的氣分を描いた默阿彌の劇なんかには、よくこの殘忍性の描寫を見いだす。かういふ持つて生れた殘忍性は、他の殘忍を見て、さうかすると、それを模倣しようとする。しかし模倣の原理の外、犯罪の對照が婦人である場合には、なほ性的動機といふことをも忘れてはならない。かくいふと、多くの場合、犯罪者たる少年たちの自白といふことに重きをおきたがる世人は、少年が斯ういつて否定したから、それに性的關係はないやうだと云ひ〳〵するが、この場合に自白は信じられない。却て反證になることさへある。少年によるに、性慾の目覺めをまだ意識して居ないのがあるかも知れないから。意識に現在するものばかりが性の發動だと思つたら、大なる誤りだ。年がゆかないからと云つて、性慾の發動は否定できるものではない。フロイド敎授の學說によれば、性の目覺めは拇親の乳房をふくむときから、既に潜在してゐる。詩人ゲーテは齡九つにして戀を知つたといはれてゐる。

變態性慾の

マゾヒズムやサヂズムなぞでは、相手方に殘忍暴虐を加へて異性が苦しんだり、血を流したりするのを見て、それで無上の喜悅を感ずるのがある。それを見ると、少年たちの犯罪の對象が、婦人である場合には、その性的動機といふことを忘れてはならないことに誰も氣がつくだらう。元來犯罪には犯罪型といふのがあつて先天賦性の然らしむるものだといつたロムブローゾーの法則は、今日では反對學說が次第に認められてきた。一體犯罪學の從前の傾向では不良少年や犯罪なんかを一種の精神病の發作發動として說明しようとした。でも最近の傾向では必ずしも然うはしない、即ち

不良少年は

低能兒だといふことにして、その多くの犯罪は智力の缺陷不備に起因すると說くのである。それは彼のビネー・サイモンの智力測定法によつて、殆ど實證されたように思はれる。不良少年の犯行は、もと智力が足りなくて、是非善惡の判斷ができないからなのだ。それで一寸暗示されるとよい氣になつて、これを眞似ようとする。價値を判斷する能力もなければ自己を抑制する意志もない。すべては自然の本能と衝動によつて風のまに〳〵動くのである。平素は溫順善良で、しかも家には巨萬の富を有しながら、萬引をする婦人が珍らしくないあれ杯は

月經時で

全く自己を支配する力がなくなつてゐるので、つひ思はず知らずこの始末におよぶのである。平素は是非に明かるい溫良な人にして然うである。まして訓練陶冶を缺いてゐる低能兒だとして見れば無理もない。であるから、活動寫眞を見せるから、こんなことになつたといふのは速斷である。不良性は決して活動寫眞によつて培養されるものではない。たゞ〳〵その手段方法を暗示するのに過ぎないのである。くれ〳〵も云つておく活動寫眞は少年に對して不良性を培養するものではない。たゞ殘虐行爲の方法を暗示するのだ。この手段や、

方法の示唆

が恐るべき害惡を流すのである。このやうな方法を暗示しなかつたらば、思ひもつかずに納まつてるに極つてる。不良性があるのに、これを見よがしに見せつけられては、どうしてその好奇心を唆さずにおかうか。いくら構はないからとて、花柳の巷、紅燈綠酒の庭へ携へてゆく人もなからうではないか。やはり子供のためには、別の活動寫眞館を設けておくの必要はどうしてもあると思ふ。活動寫眞は驚くべき近代の發明であるから、全然これを禁止するのは斷乎として不贊成である。たゞ子供のためには刺戟的のものだけはなるべく避けたいと思ふ。

活動寫眞を善用したい

小兒專門の寫眞館が欲しい

大阪府知事　池松時和

活動寫眞の映畫が不良少年を驅つて世に

殘忍な

も恐ろしい兇事を敢てせしむるに至つたといふことを、昨今ちよい〳〵聽くが吾輩は今更のごとくに戰慄する、元來活動寫眞を子供に觀させることは、よろしくないと豫て考へてゐたゝめに吾輩の家庭では子供等は嘗て活動寫眞を見せたことがない、從つてそれを見たいとも云はないやうになつてゐるが、一般の子弟は非常な熱を以て活動寫眞を憧憬し、活動寫眞の營業者も亦それを好いことにして、盛に好奇心を挑發するやうなフィルムを輸入する、吾輩は先年シベリアに旅行して、あきれかへるやうな寫眞の映寫されてゐることを目擊して以來常に活動寫眞に對しては特別の注意を拂つてゐるが、

名古屋

に在勤した當時などは自らその筋書を讀んで不許可にしたものが幾らもある、滋賀縣に在任した當時なども京都に出て新京極を歩くたびに、活動寫眞の殘忍兇惡な看板繪を見て世におよぼすべき害毒のこの看板のみでも如何に恐るべきものがあらうかを考へずにはゐられなかつた、大阪へ來てからは、まだ道頓堀その他の興行地區域に足を踏みいれる機會がないので、實況を知らないけれど、おそらく強烈な刺戟を靑少年の頭に突てむやうにできてゐるだらうと想ふ。實に省察を要することだと考へたので既に

警察部

にも、特別の調査をする文化係ともいふべき法學士の警視を專任して、この種の方面にも指を染ることにしてゐる。要するに吾輩は子供の活動寫眞觀覽を禁ずるのが一番近道だと考へるのである。警察行政の範圍において小兒の活動寫眞觀覽を禁じ敎育者と連絡を取つて惡化の豫防に務めることは決して難事ではない、その代り市とか、あるひは敎育團體とかで

適當な

小兒活動寫眞館を經營して都會兒童に對する娛樂の缺陷を補つてやるだけの分別をしてもらはねばならぬと想ふ、即ち活動寫眞の善用法をも積極的に講じて欲しいといふのである、吾輩は尙かゝる機會において子をもつた父兄側の希望や意見をも續々警察部方面へ申出てもらひたいと思ふのである

感激心だ

◎長壽の祕訣は

▲米國百歲俱

▲樂部の講演

皺がよつても腰が曲つても長生きしたいといふ米國百歲俱樂部の面々はシカゴに總會を開いた。席上ハマー夫人と申す中老夫人は、やをら立あがつて長壽の祕訣を說き大氣焰をあげて曰く「妾どもは絕えず移りながれてゆく時と戰つてゐる、この戰ひに時を打負かして大勝利を得る唯一の關鍵は

感

激心である、百歲若しくはそれ以上の長壽を得やうと思ふものは常に新智識を吸收して絕えず何ものかに感激してゐなければならぬ、感激心は血液の循環を活潑にし精神を爽快にして、やゝもすれば人命を縮めやうとする苦痛や病氣を忘れさせる、感激心に富むものは九十になつても幼く、感激心のないものは二十でも年老てもボケてしまふものである」と

◆

婦人會亭主をしかぬ顏で寄り

口ほどに物を云ふ目は二皮目

不動產抵當貸金
有價證券買賣
海上保險 マリン ユニオン代理
火災保險 センチユリー ファイヤ代理
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用確實
有限ロバートグリートリー會社
晚市グランビル街三三四
電話シーモア二三五三
ROBERT GELLETLY & CO., Ltd
344 Granville Street,
Vancouver, B. C.

日本人事務擔當員
上中恕一
自宅東ペンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動產御所有の方にて金融の都合惡しき場合は御相談下され度候

同胞間唯一の
婦人裁縫
實地敎授
東ヘステングス四四三
婦人裁縫實地敎授所
小林三之助

高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時 午後九時至十時
パウエル街三九六
ホテル・ウサルド
酒井吞象 二三二

△造艇▽
▲設計製圖及造艇の御依賴に應ず可候
▲設計は木船檢查規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
倘造艇は從來の經驗と熟練なる職工を以て建造の依賴に應ずべく候
ステブストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目
○罐詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜貨 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晚市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131　269 Powell Street
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
晚市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

Taishodo Yakuho
301-3 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.

●注意深き家庭に必ず備へて置く品

●胃病藥●
△タカヂアスターゼ
△タラコン散
△タラコン湯

●風藥●
△キナエン、アンチヘブリン
△江州三浦五香

●腹痛下痢に●
△江州鳥居本赤玉神敬丸

●諸病に●
△京都龜田屋
△江州沓掛
六神丸

郵便オーダー
本舖は地方に居られる方の御便利を計る爲め御容態を申して下されば御親切に御敎示し適藥を御送り致しますから地方の皆々樣は大正堂を御忘れなく御試めし下さい

◎御化粧品は新らしき流行の佛、米、英製のもの種々取揃へて居ります

晚市パウエル街三〇一－三
大正堂藥舖
電話シーモア三三八

重要電報

▲米國鐵道罷業再開始乎

（紐育）先日既成鐵道勞働組合より分離し新勞働組合を組織せんとしてストライキを行ひたる叛逆派鐵道勞働協會とスヰッチメン協會とは鐵道勞働局が兩團體の陳述を拒否せるを以て一兩日中にストライキを開始する筈なり既に二十九日中に機關師五百名ストライキを開始したり（四日）

▲製銅會社の戰時暴利を曝露

（華府）米國議會調査に依つて調査せられ議會に報告せられたる處に依れば米國製銅會社は戰時中總計約三千五百萬弗の暴利を占めたりと（四日）

▲退役軍人手當案下院を通過

（華府）歐洲戰亂に參加せる軍人に日額一日一弗二十五仙の割にて賞金を與ふる條項退役軍人に農園を與ふる條項等を含む退役軍人手當給與案は二百三十九票對九十二票即ち所要の三分の二を超過すること三十五票にて下院を通過せり贊成反對兩派共黨派を離れ投票せり（四日）

▲上院にて委任統治攻撃さる

（華府）米國議會上院は先日大統領ウィルソン氏より回附せられたるアルメニア委任統治案の審議を開始せり右の案は上院に於て多數を以て否決せられん（延着）

▲毒針の恐怖洪國に漲る

（ブダペスト）一毒針を使用して傷害を加ふるもの昨今市中に横行し士官十二名は之が爲に入院し又若干は致死したるが犯行は過激派が新奇の擾亂を惹起せん計畫に出づるものと察せらる、犯行は夜中に行はるゝものにして市中は恐怖漲りつゝあり士官は任務に赴く途上殊に又群集中にて危害せらる、用心深き人は夜間外出せず昨今は夜間の外出寥々たり、秩序は騎馬巡査と兵士とに依つて保たれ、彼等は劍、小銃、短銃、輕機關銃等にて武備を固め居れり、水曜夜に暴動を惹起さんとせし企ては失敗に終りたり（四日）

▲テヘランの侵入は誤報

（倫敦）過激派が波斯首都テヘランに侵入せりとの報知は誤報なりと當地に於ける波斯當局は發表せり、波斯外相より干渉を國際聯盟に求めし件に就ては近く當地に開催の聯盟總會にて審議さるべし（四日）

◉平和熱愛者としての米國民

ヂエコブ・グールド・シューアマン氏述

（三）

◇最初の比島統治委員長

此問題に就て私は聊か個人的智識を以てお話することが出來ます、米西の講和條約が調印される以前、一八九八年十二月の末に私は國務卿ジョン・ヘー氏から一通の電報を受取りました、夫れは大統領マッキンレー氏と會談の爲め至急華盛頓に來れとの召命でありました、私が華盛頓に着くや否や國務卿ヘー氏は直にホワイトハウスに私を案內して呉れました、數分間會談の後大統領は私に向つて近く比律賓島に派遣せんとする合衆國の比島統治委員長として私に行つて呉れないかとの相談を持ちかけられました、私は之を聞いて大に驚きました。私は比律賓に行かうなどといふ事は月の世界に飛んで行くよりもモット豫期してゐなかつたのであります、而して實際上の困難も種々ありましたが、大統領に於て大部の困難を引受けて呉れるといふことになりました、そこで事態は私に取つては容易ならぬ事になりました、私はやがて大統領に向ひまして「併し閣下よ、私が此任命をお受けするに對して到底打ち越えがたき一つの障碍があります、夫れは外でもありません元來米國が比律賓島を取ることに反對であります」と申しました之に對して大統領の答は「余も亦比律賓島を取ることに反對です、併し乍ら、如何せん今日の場合他に取るべきの方途がない、境遇の力は一個人の意志よりも絕大である」と。

◇比島人の爲の比島

私は此議論の力を認めました、而して一八九九年の一月私は第一回比律賓統治委員長として途中日本を通過して比島に向つたのであります、委員會は米國政府の名を以て實施され得べき自治制を比島民に約束しました、其自治制は曾て西班牙政府の下に與へられてゐたものよりも遙に廣汎なものでありました而して我々は所謂「比島人の爲めの比島」といふ大政綱を宣布したのであります。私の後任として第二回比島委員長となり、後に民政長官となつたタフト氏は此政綱を更に長期に亘り更に徹底的に實行しましたが、其後同氏は國務卿となり更に大統領となるに及んでも飽まで此政策を繼續したのであります、同時に比島の永久的占領に對する米國民の反對は次第に猛烈になりました、即ち自由と自治とを尊重する米國の理想は結局出來得る丈け速かに比島民を獨立せしめることを要求して居るのであります、故に最近四年前即ち一九一六年の米國々會は比島に於ける自治權を大に擴張するの法案を通過し、ウィルソン大統領は之を批准し、同時に米國民の意圖は比島民が夫を望み且つ夫を維持し得るや否や直に彼等に獨立を與ふるに在りといふ事を嚴肅に宣言したのであります。夫故に米國は米西戰爭の初めに於てキューバ人に與へた處のものを結局比島人にも與ふるのであります、即ち米國は彼等に獨立を與ふる積りであります其日が愈々來らば米國人は言ひ知れぬ歡喜の念に打たれるであらうと存じます。

◇米國民の本領

私共の意見によれば米國人は自分自ら治める丈けで澤山であります、私共は他國民を支配したくはありません。而して我々は自治は民主々義の根本原理であるが故に、夫れが又世界平和の最善の保障であることを信じて居ります、若しも比島民が結局獨立しないならば、夫れは彼等自らが永く合衆國の一部として居りたいからの事で、合衆國の方では何時でも獨立せしむるの方針を執つてゐるのであります。

◇民主的日本國民

隨分反對の議論もありますが、私は日本は其根底に於て一個の民主的國民であることを信じます、少くとも民主的精神は駸々乎として諸君日本國民の間に彌漫しつゝあることを信じます、勿論軍國主義及び帝國主義に傾かんとする傾向は我々米國民よりも強いことを認めます、併し乍ら、私は日本の到る處に於てデモクラシーの強烈なる主張が起りつゝあることを認め、就中日本の若き國民たる青年間に此の民主的信仰が殆んど一種の宗教的熱情にまで達してゐることを認めます、私は何故日本に於て斯ういふ風にデモクラシーが發達するのであるかと尋ねますと、夫れは日本の政治は初めから常に潛勢的に民主的であつた事、從つて日本人の多數は戰爭嫌ひである事、日本には特殊なる士官階級なるもの多く偉大なる將軍の多くは一平民から起つた事、今日に於ては人民自らが自らを治むべきものであつて軍閥とか寡頭政治とかは最早時代後れになつた事及び若しも或一國が此時代の趨勢に盲目であるならば、獨逸の實例は如何に痴鈍なる頭腦にも最も適切深刻なる教訓を與へるものである事、此等の事實を之が說明として與へられたのであります、私は此答辯に滿腔の同意を表すると共に、之からは米國に歸つて、日本のデモクラシーは太平洋の水の底から手を伸べて米國のデモクラシーと確と握手せんと欲してゐることを復命する積りであります。

◉加奈陀東部の製紙會社合同

ローヤル・セキユリテース會社の社長エル・ダブルユー・キラム氏が事實を肯定して決定的に前言したる六千萬弗の製紙會社合同は愈取引完了し當國東部に於てダブルユー・シー・エドワーヅ會社とオタワのギルモア・エンド・ヒユーソン會社と今回

◇合同

するに至つた、而して此合同はリオーダンの附屬事業、キパウエイ株式會社、テコンデロガ製紙會社を包含し且又合同の結果としてテンバー・リミットの大地域、以前クインズ河岸のブロンソン會社に屬した五萬馬力の水力電氣をも併合した、テンバー・リミットは約

◇一萬

二千方哩に達してパルプ・ウッド約二千五百萬コード、パイン立樹十二億呎、開發既濟未濟の水力合せて十萬馬力以上を占めパルプと紙の生產は年額約十五萬噸に達するのである、而して新合同は主として加奈陀人に依り所有管理され又主として加奈陀資本に依るものである

奇言偶語

貿易事務官、日銀監査役、正金支店長、三菱造船所職工課長等數名の所感や希望が最近實業俱樂部の歡迎會で聽取されたが今後も來往者ある每に此種の企ては幾度もあろうし又企てゝ其事は好いことである▲ところが吾々の希望としては何時も集まる參會者の連中が之と共に準備の智識の修養に平素心がけることが肝腎だ▲何の準備もない人がいくら多勢のスピーチを聽いたつて明晰と批判の素地なくんば頭を雜駁にするのみであろう▲從つて來往者を歡迎して話を聽くだけでは何の効果もない、寧ろ惡結果を來そう▲來往者は在留者の智識程度のレヴエルを買ひかぶる、又相當の敬意を在留者に表するとすれば餘りレヴエルを下げて話をすることも出來にくかろう、だから買かぶるのは好い、此方がレヴエルを高めねば噓だ▲藤原俊雄君は一挿話として日本の相當の敎育家が社會問題と社會主義とを混同してるのを指摘した混同するのは實に馬鹿々々しいではないかと來會者に同意を求めた語勢であつた▲來會者は之を心から滑稽に感じて笑ひ得たか、記者は直に滿場の顏色を窺ふと辯士の意味が飲み込めず笑ひたくても笑へない顏付がカナリ見へたツマリ在留民中の錚々の連中でも社會主義社會問題混同連があることを明かに示したのである、之では困る

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ
143 Dunlevy Avenue
上西寬之助

農產物委託販賣
直輸入業
仲買業
農具一切販賣
晩香坡市アレキサンダー街二〇八番
晩香坡仲買商會
電話シーモア九二九四番
○日本行汽船初荷販賣仕候

和洋御菓子卸小賣
晩市パウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
宵木伊三郎

▲特製くつ餅
並に月刊雜誌書籍
パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一

自轉車
モナック特約販賣店
晩香坡市パウエル街二二〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街角
電話シーモア四一三九エル

◎婦人子供衣服
◎同附屬品
◎ボンネット
◎きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候
デビット
スペンサー
David Spencer Ltd

豆腐　油揚　燒豆腐　こんにやく
あめ（糯米原料の滋養あめ）
ゴーア街二一六
電話シーモア三七六五エル
森高

加奈陀サン生命保險會社
其他火災、海上、船舶、自動車一切
晩市ヘスチングス街メイン街角
ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話　事務用シーモア三四四七　自宅ハイ一二二八エル

各專門醫紹介並に通辯
△代書事務一切
△土地家屋周旋
△其他代理事務一切
パウエル街二四五
濱岸事務所
電話シーモア一六五六

和洋御菓子
晩市ダンレビー街一一〇
菓子商　林榮進堂
電話ハイ一〇九二エル

雜貨食料品
晩市パウエル街六〇六
（や）梶木彌太郎商店
電話ハイ三三五二

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

▲和洋雜貨並に食料品
○廉價にして品質選良配達迅速かなるは本店の特色に御座候へ者多少に不拘御用命御付被下度候
西第二街一六一八
森田商店
森田源三郎
電話ベビュー三六七五

○○○御婦人方御子供衆御召物專門
スプリング、オバコート　お好み通り特製致します
◉絹物◉羅紗地◉木綿類◉ハット
◉スウエター◉アンダウエヤー
◉スカーツ◉スタツキング
其他御進物用に體裁能き品も色々取揃へて居りますから是非御一覽の上御引立を願ひます

盛本支店
晩香坡市パウエル街三二八
電話シーモア八七三三
本店　グランビル街九三三　電話シーモア六四一〇
支店　西ヘスチングス街五七　電話シーモア三三二三
支店　ヴヰクトリア市ガバメント街一三三五　電話四七四二

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍　雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「新刊雜誌到着」
送金は書留にて願ます
パウエル街三五七
內田書店
電話レー一五八一

新米到着　豆腐粉
晩香坡市西第五街三二一
丸野精米所
同　米商店
電話フエアモント三二九七

●男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

新荷到着
サカイ網　スタージョン　ノックス　バーバー　幷に網糸一切
オイルコート色々
ラバブーツ並に手袋
晩香坡市アレキサンダー街二二〇番
松山商會
電話シーモア九一七八
T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵延期在留證明、出生、死亡、婚姻等の屆出一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委託
晩香坡市メイン街一八五（大川商會內）
中山義一事務所
電話シーモア三五九五　ハイ二二〇七アール

◉大勉強◉
●鶴龜印白味噌飛切特約一手販賣
●最新流行のフランスカベ絹ウエス
●蒲團わた、仲入わた
●男女御子供樣用スエタ類一切
●絹地、木綿地等粹な柄が澤山あります
●日本米も御得意樣の御用命を御願ひ致します
晩香坡市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

●貴金屬、寶石各種、時計類
●時計修繕、金銀細工
此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ旁々御來店を願ひます
晩香坡市メーン街五四八
田邊時計店
電話シーモア壹三五壹　自宅ハイ壹三七〇アール

ヲートメセンジャ
▲小荷物の運搬はオートメセンジャーに限る
▲各種ビーア卸し賣
晩市パウエル街參壹參。電話シー四二二九自宅ハイ一三八八L
天野運送舍

●化粧品新荷着
今回故國から種々化粧品が澤山到着しましたから此際特別に勉強致しますで外出に散步に夏の化粧の御用品は是非宮崎に御用命を願上ます
御得意樣の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます
晩香坡市パウエル街三二九（舊夏原商店）
宮崎商店
宮崎伊八
電話シーモア三三九〇

營業項目
書籍、雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
各種造船業
其他修繕一切の御用命に應ず
ヂーテーピー
鐵道人員募集
和洋雜貨食料品
日用品一切
●●西洋風呂
散髮
▲高等旅館
▲シテー。ホテル
△新物△傷△肺病△花柳病△外科一切△火傷△打撲傷△關節△ルイレキ
石炭販賣

理髮、煙草　鎌田商會　電話シーモア三五三〇

內田支店　パウエル書店　晩市パウエル街二〇一

小川　S. OGAWA, Nanu, B. C.

食料品　山中商店　Box 16 Prince Rupert, B. C.　P.O. Box 27, Port Essington, B. C.

北川床　電話シーモア四六六五

北川善信　電シー四八四四オー・一二三九

外科專門醫師　林鵬臣

山田事務所　電話ハイランド九九二

本社東京特電

▲五月中の日本の輸出入總額

先月中の日本の輸出額は合計一億九千二百二十九萬八千圓にして輸入は二千九百三十五萬三千八百圓なり然れども一月以來の輸入超過合計四億四千二十二萬三千圓なり

▲先物米價は今や三十三圓臺

先物米價は今や三十三圓七十一錢を唱へ居れり（以上二項昨日着）

重要電報

▲日英同盟更新繼續問題

同盟と過激派の侵略

（東京）先日珍田伯に代りて英國駐剳大使に任命せられたる林權助男は倫敦に到着後間もなく日英同盟改締繼續の交涉を開始せん右同盟改締の公式協議は來る七月初旬に開始せらるべしとの說東京に於て行はる

日本諸新聞は最近頻りに日英同盟更新發議論を掲載しつゝあり一般に行はるゝ日英同盟更新意見に依れば日英同盟は繼續さるゝに際して若干の修正免れ難かるべきも露國の過激派印度に侵略を試むべき形勢顯著なるを以て英國は同盟の更新を拒絕せざるのみならず進んで之れを希望するものと察せらるとのことなり（延着）

▲日本の諸銀行續々取附

製糸業者援助を求む

（東京）日本經濟商業界の變調は繼續す二十八日橫須賀の二小銀行營業を中止せり生糸に關係ある諸地方の諸銀行も續々取附けの厄に遭ひつゝあり生糸仲買業者は二十七日橫濱生糸取引所を再び開かんとせるが出荷多きに反して外國市場の需要殆んど無きを以て生糸更に暴落し忽ち再び立合中止されたり製糸業者は夏蠶の生產を手控ゆるに決したり尙は羽二重業者は政府に援助を依賴せり（延着）

▲大阪に於て早稻田軍再敗す

（大阪）稻門俱樂部主催の早稻田大學野球軍と市俄古大學野球軍との大阪に於ける第二回戰は阪神電車鳴尾運動場に於て行はれたり市俄古軍は三對一を以て早稻田軍を擊破したり當日觀客一萬二千（延着）

▲クラシンとの交涉經過

（倫敦）過激派政府のグレゴリー・クラシンは多分再び來週月曜日にロイドヂヨーヂ氏其他閣員と會見すべし從來の會見以來クラシンは本國政府と通信交涉中にあり、英國側にては正式協議の豫備としての主張は次の如くなりしと明瞭となれり（一）露國に於ける英國俘虜は釋放されざる可らず（二）露西亞に於て一切の宣傳を爲さゞること（三）近東例へば波斯の如き地に於て英國の利益に對し露國は一切干涉を爲さゞること、クラシン側にては波蘭進軍停止さるべきや如何を問へり

（巴里）英佛兩政府の間は關係圓滑を缺き政府に向ひ居らず、ダン紙は頻りに英國首相のクラシンとの會見を評論し又波斯外相が國際聯盟に干涉を求めし件多大の注意を惹きつゝあり（四日）

▲獨逸帝政府の活動持續

（倫敦）獨逸に於ては帝政的主張を持する獨逸民衆黨をも含んで共和制反對派の活動增大しつゝありと伯林なる英佛公使は何れも報道せり、民主的民衆黨の有力分子さへ獨逸にとりての最善の希望は少くとも緩和されたる立君制に存りとの信條を有することは注目に値す、英國政府は形勢を充分に警戒しつゝあり（四日）

雜報

加州古兵協會

＝新會頭はハーネット氏＝

加州古兵協會の大會は既記の如く昨日からフアーネーにて開催、非常の盛況だそうであり昨日はボーナス主張大に贊同され次にパブリック・サーヴイスに於て市民と同格を與へざる政府の態度は大に非難された新會頭として邦人歸還兵選擧權問題に多大の努力を寄せたるハーネット大尉が愈々擧げられた、そしてバーナードとレノックスの兩氏が副會頭に推された

布哇丸大修繕

大阪商船新施設

北米航路に對する大阪商船の新施設に就て同社タコマ支店からの通信に曰く「……はわい丸は大正四年神戶川崎造船所にて竣工後直に北米航路に就航姉妹船まにら丸と相提携して香港タコマ間の航海を重ぬること往復十二回に及び候處弊社が戰時中開拓せる南米航路に勢力を傾注する必要に迫られ恰もあふりか丸、あらびあ丸の竣工を待つて布哇丸を當航路より引ぬき南米線に据今日に及び候、然るに政治的にも經濟的にも東洋北米間の交通を日に月に頻繁ならしめつゝある今日弊社に於ても之に伴ひ江湖の需要に應じて遺憾なからしむるの急なるを自覺し從來の世眼に怠り無かりし處愈今回從來の小型船かなだ丸、めきしこ丸しかご丸を引拔きて他航路に充て之に代ふるに全部新造優秀一萬噸型船を以てすることゝし布哇丸を再び北米航路に据ゆること〻相成候而して差當月中には日本より當地へ廻航久し振のお目見へ可致筈の處當航路に就かしむる上は客室設備を完全せしむる必要あり大々的修繕の爲め五十日間の犧牲を拂ひ目下神戶に於て入渠中に御座候、竣成の上六月二十三日門司を起點として神戶四日市淸水橫濱を經て香港沙都着は七月十九日の豫定に御座候（中略）猶はわい丸日本向ヴイクトリア發は八月三日に御座候」……

漁業者大會

＝現制度非難＝

ホテル・ヴアンクーバーに開催中の加奈陀漁業協會大會は昨日オレゴン州の漁業監督官アール・イー・クラントン氏の演說があり氏は當沿岸鮭の現行施設の効力なきを指摘して非難する所あり華州大學敎授ヂヨン・エヌ・カブ氏も之に贊意を表した

盟休は打切り

＝スワンソン・ベイ事件＝

スワンソン・ベイ盟休に就ては出晩白人は組合にて其後幾回の集會を爲し邦人出晩者も協調を續けて今日に至つたが何しろ殘留邦人の就働を繼續せると白人側にも就働者あつて工場運轉を續けて居り盟休側の不利如何とも爲し難く遂に愈本日最後の集會をやつてコール・オフと決定した、但し白人出晩者は邦人出晩者に多大の感謝と好意を寄せて居り即ち邦人盟休本來の意思は決して失敗ではなかつたと出晩者は語つて居た

音樂家の變死

＝に絡はるミステリー＝

良人の逮捕

一昨夜西ペンダー街三四七のハートネー・チエンバースの十四號室で知名の音樂教師マダム・メリタ・アレンが瓦斯で自殺したことを發見され白人間で大々的の話題とされて居るが、夫人は以前支那に居た人で良人に死別し愛兒を英國に送り返して晩市で音樂教師となりヂヨーヂ・エフ・グロッスと結婚したもので昨日檢死裁判があつたが良人は同廷へ酒氣を帶びて來りヂスチーダーの廉で逮捕となつた、事件は其筋の見る所では自殺に非ずして何等かのミステリーが絡はるものと解釋されて居るらしい

支那人慘殺事件

一昨日午後東カドヴア街七百番臺の支那人住所で支那人ガウ・タンなるものが何者かにアッキスで頭部を斬られて致死したることを發見されて其筋は直に活動を始めたが多分黨爭の犧牲との鑑定で猶檢死裁判は明後日開廷のことに決定して居る

長岡工學士講演

＝實業俱樂部にて＝

（一）

三菱の長崎造船所職工課長長岡德治氏は四十四年東京帝大出の工學士で昨秋華府に國際勞働會議の開催に際して來米し後渡歐した人である、領事は何か勞働問題に就ての置土產をと依囑したそうであるが氏は所謂勞働問題には何等の置土產も爲すことを避けた、そして又氏が若し何か主張を述べるとすれば夫は資本家側に立場を置いたもので在留民にとつては適切でないことは明瞭だ、氏は唯だ歐米見聞の一端を述べた、摘載するは夫のまた要旨である

今度日本に歸るに當り當地の日本人の有力者等の列席の際參加し得たことに就て話し置土產にせよと昨日言はれたが私は極めて淺學であり非才であり經驗も乏しい、改まつて低見を述べるのは潜越であると思ふ、寧ろ此地の事に就て諸君の意見を伺ひたいと思つて來會したのである、昨年十月勞働會議が華府に開かれし際之が見聞旁歐洲にも行きたいと思つて會議への一行と共に來米し會議終つて年初に英國に行き倫敦から佛國、伊太利、瑞西、獨逸に赴き急ぎ旅をしてモ一度米國に引返し米國の事情をモツと見學したいと思つて居たのに白耳義に居たとき至急歸國せよとの命令を受けて乃ち歸國の途次今回來晚した次第で短時日間の轉々で新聞すら或事件の結末までは讀んで居らず、頭も雜駁であり多少集めた材料は手許になく實は特に今夕の爲に準備したものはない、其邊は前以て御了解を願つて置きたいのである

濱岡氏は唯今國際協調主義のことをお說きになられたが予も亦同じ結論であることを申上げて置く、勞働會議は改めて申上る必要もないと考へるが會議中伊太利代表の發言に『レシプロシテー・チヴ・トリートメント』のことがあつて會議の最初より出て議論があつて決議も見たが之は轉輸しては移民問題となるもので日本からの移民もあり歐洲からの移民もあり大問題であるので私共も興味を感じ除かれれば研究もしたいと考へたが閑を得なかつた、晩香坡に來るとスワンソン・ベイとやらの勞働者の問題あることを耳にしたが之は其事情を伺ひたいと希望する、米國に來た際は恰度ピッツバーグの鐵工盟休が濟んだ後片附けのときであつた第一回の產業會議の始まるときで面白かつた、夫の盟休の始まるときで面白かつた、又炭坑スチール・ストライキの當時の主要點はコレクチーヴ・バーゲニングでエー・エフ・エルのゴムパース氏は之が承認を頼りに主唱し要望した、產業會議のときは賃金增加と時間短縮とが其主張であつたが結末はエー・エフ・エルの失敗も此點の爲であつた、マイナーの主張通りに行かず、政府が仲裁した、要するに爭議は結束的交涉權と賃金增加と時間短縮であつた、此事件終るか終らぬ中に私は渡英したが、すると英國に居る私の友人は直に私に向つて歐洲現下の問題は勞働問題、思想問題、社會問題、再建問題だと話した

◆活動女優日本行

バーバリー・シープやガーデン・オヴ・アラの映畫が特に好評を收めた米國知名の活動寫眞女優エルシー・ファーグソンは最近のエンプレスで日本へ向つた、フイルムの爲ではない、日本から印度へ行き歐洲を漫遊して紐育に歸るのだと云ふ、旅行は本名のミセス・テー・ビー・クラーク（チユニアー）で押廻つて居る

●白人の歸還兵が

＝邦人を嚇して廻る＝

近頃三十歲前後の白人歸還兵邦人の不案內を奇貨としてインカム・タックスの徵集人の如く裝ひ代書料など〻稱し三弗五弗と現金を捲き上げて居るそうで此奸手段にかゝつた邦人もパウエル街を中心として少數でない、白人はスチヴストンへも行つた形跡がある

●ビーバ・コブより

＝邦人テー氏發通信＝

船員の盟休にてコースト一般頗る困却致し居る樣子に候、勞資問題の喧しき今日迂濶なことは申されず候も住民の迷惑を考へ一日も早く解決ありたきものに候、尤も當地は會社のスカウにて食料を輸送し居りて不便も感せず候當地パルプ・ミルは機械に大修繕を要する爲に一時工場閉鎖のことゝ相成候少數の白人と日本人三十名はを除き他は全部解雇されて今日の便船カモソン號にて出晩致し候修繕には凡そ三ケ月を要する豫定に候、當地ソー・ミルに就働中右腕に負傷して出晩、ヂエネラル病院にて加療中の鳥取縣人岡田岩松氏に對しビーヴアー・コヴ親和會員は第二回の醵金を爲し見舞料として金二百餘弗を送金致し候、岡田氏は殆んど全快して退院ありし旨通知有之候（六月一日）

●本年度の苺作

ミッション、ヘネー、ハモンド地方の苺は本年度さしたる不作には非ざるも氣候不順の爲に早摘は例年本月初旬より出荷ある筈なるも過般の大霜に大影響を受けて初荷も遲れしが十五日頃よりは出荷ある見込なりと云ふ晩霜にはさしたる被害もなければ相當の收穫あるものと一般に想像され居れば、價格も高價なる際相當の收入豫想され居れりと

●佛敎婦人會追悼會　西第二街佛敎婦人會支部にては明日午後七時より同佛敎々會分會に於て會員故山村ヒデ子の爲に追悼法要執行の筈

●漁業ライセンス收得　ビー・パウエルなる人邦人テー・遠藤の漁業鑑札を收得、鑑札は日會にて保管し居れり

●岡山縣海外協會支部發會式　岡山縣海外協會支部發會式は明日午後一時より共立語學校にて開催

●速成科の新學期　日本人メソヂスト敎會の英語夜學校の速成科は昨夜より新學期開始

●熊本屋旅館移轉　熊本屋旅館は東カドヴア街五一二に移轉

●出產　ウオーノック在住の米森德藏氏妻女は三日早朝男子出產、母子共に健全の由

●明日の敎會　▲聖公會、午前十時半、聖餐式「現世の福音」ケネディー師、午後二時半、日曜學校、同八時夕の禱り「來世の狀態」小穴牧師▲日本人メソヂスト敎會、午前九時半より禮拜祈禱會、午後八時より「ラッセル[illegible]の現代に對する靈的敎訓」と題して淸水小三郞氏の說敎あり、午後二時半より日曜學校及び聖書講義▲佛敎々會、常例說敎午後二時より佛敎々會にて、茂野開敎使

●日會尋ね人　新潟縣人星野惣松氏の現住所を日會にては至急知りたしと

●公私往來　スワンソン・ベイの門田勘四郞氏來晩、月曜日歸途に就く筈

一運動界一

△朝日はスプラット・ショウに慘敗した、十三對五のスコアーは其苦戰を物語つて居る、敗因の重なるは內野の守備が不完全であつた事と味方の打擊の不振にある、反して敵の猛打は朝日の陣容を全く亂して居つた、朝日の內野改造の聲漸く高きは如何

△本夕朝日はアイ・エル・エーと延期戰をレクレーションパークで擧行する吉木の投球が何の程度迄敵を喰止めるかゞ問題だ

△ナショナル・リーグの赤軍及びブルツクリンの競爭は激烈を極めて居る、昨日ブルツクリンが赤軍を破つたのに反し、赤軍は雨の爲め休むだのでブ軍が二十四勝十五敗の成績で第一位に進み赤軍は二十五勝十六敗で第二位に落ちた

△今夕七時からダイヤモンド・リーグの扶桑對大和はストラスコナ・グラウンドで、朝日對英香登はサイモン・フレーザー學校運動場で競技をやる

多少英語を解する事務員入用　希望の方は社內津川へ御照會

印刷見習のボーイ入用
配達ボーイ一名入用
大陸日報社

◎農園の賣物
◎場所はポート、ヘネー
◎開墾濟六英畝
◎一ケ年純收入千五百弗位あり
御希望の方は本社營業部に御照會あれたし

求支配人　保險業に經驗を有する日本人を吾社の永續契約の州內日本人部支配人として求む希望の方は左記に照會あれ
晩市ロージャース・ビルヂング四一二
シー・ユー・クリンデール

自動車運轉士及店員二名を求む　委細來談
神戶屋商會

會員諸氏に告ぐ
來る六日（日曜日）午後正一時より共立語學校に於て支部發會式を擧行仕候條會員は勿論縣人諸氏は萬障御繰合せ來つて御參會相成度此段廣告候也
大正九年六月四日
岡山縣海外協會
加奈陀支部

カスカラ木皮買入
昨年の通り高値にて多少に拘はらず買入れます、住所御通知あれば早速當方より出張致し現金にて買入れますから至急御通知被致し度きにつき住所等詳細御報知願上候
木皮仲買人　アイ、ビー、キャリソン
代理人　日本勸業社　井手上市郞
晩市メイン街二二〇一　電話シーモア三八〇四

床場職人至急入用
給料廿五弗ツイキ其他左記へ照會御相談
西善三郞
40 River St. East, Moose Jaw, Sask.

營業項目
●直輸出入業
●仲介業
●一般代理事務
太平商事會社
晩市メイン街三三七
木田正男
西村勝友
（電話シーモア一二六九）

讓受廣告
今回從來山崎氏經營のあら玉めし屋を讓受け大勉强にて御注文に應じますから舊に倍し御引立の程幾重にも御願ひ致します
ダンレビー街一三三
あら玉飯屋　土屋とく
電話ハイランド六九〇

▼生徒募集▲
△會話速成科
△來る金曜日午后八時より の新學期を開始す
△フオニック式英語發音を基礎となし、ロバート博士式日常英語會話、實用英語書翰文、及び商用文の書き方等を敎授す、男女共入學を歡迎す
日本人メソヂスト敎會　英語夜學校

家屋拾賣　パウエル街好位地三階建九室附、冷熱水、瓦斯、諸設備あり階下商店價格六千弗シーモア街五〇一クラレンス旅館內ピセット照會

苺摘人至急募集
日給　男　金參弗七拾五仙　女　金參弗五拾仙
食料　一日七拾五仙以內　一日拾時間
ミッション日本人農會
ラスキン日本人農會
ツナノーク日本人農會
アルピン日本人農會
平龍日本人農會
ハモンド日本人農會

廣告
山林問題に就き團體の必要を認め同業者相圖り左記の下に組合を組織致候間此際奮つて御入會被下度候也
會費一ケ年金一弗
加奈陀日本人山林勞働組合
臨時事務所加奈陀日本人會內
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

▣大至急人員募集
パルプ部　若干名
製材部　若干名
ヤード働き　若干名
▲一時間四十二仙五厘以上外にオーバータイムがあります
▲場所スワンソンベー
▲船賃會社持
申込所　前川商店　日本勸業社

人員募集
▲百名
一時間五拾仙
委細は東洋印刷所の[illegible]代まで御申込み下さい
P. O. box 75, Prince Rupert, B. C
持田平夫

增員に付募集
オーシャン・フオールス・ペーパー會社
增員　若干名
▲一時間四十仙以上六十仙、外に澤山のオーバータイムあり
▲毎週月曜、木曜午后八時出帆
▲船賃は無手數料にて差上げます
申込所　パウエル街參〇弐　奧村事務所　電話シーモア[illegible]

見習ボーイ一名入用
給料其他委細面談の上
アレキサンダー街二〇三
日本タイヤー修繕所

賣物
▲ルーミングハウス
▲果物煙草店
の賣物澤山あり
戰捷債券セイゼイ高値に買ひます
土地家屋……商事取引
山林賣買……金融事務
領事館諸願屆及
英文契約書調製
紐育生命保險代理部
日加投資社
主任　濱垣貞一
晩市パウエル街二六一
電話シーモア四一八〇
T. HAMAGAKI
261 Powell Street,
Vancouver, B. C.

▲御滿足と仕立▼
春のオバコート
特製御注文に應じ申候
編物用色毛糸
婦人服　呉服商
ふたば
メーンとカドバ街角
電話シーモア二七六六
電話ハイ七七〇[illegible]

至急人員募集

ドーガー	二名	四拾七仙五厘
ツリムソー	同	四十二仙五厘
エヂャー・ヘルプ	同	五十仙
グレーダー	同	五十五仙
ダネーマン	四名	四十二仙五厘
リーソー・ヘルプ	六名	四十二仙五厘
ツットルームマン	十名	同
ヤードマン	十名	同

場所　日本人ポートアリス製紙會社
▲船賃　會社持ち
日本人ボーイマン嶋田晩中なれば御面談なし下さい
パウエル街メーン街角
日本勸業社

運轉士を求む
客自動車運轉士として經驗ある者月給其他面談
メーン街二〇六
千葉客自動車

本縣人林利之儀ポートアリスに於て御中枝岸墜落の爲め不幸慘死仕り候に付去る三日同地にて葬儀執行致し候間此段生前辱知諸君に謹告仕候
六月五日
父　林政壽
友人　西村兵吉　寺崎彌右衛門　北村四郞　若林茂次郞　田中謙太郞

息子三男儀今般の際は御多忙中にも不拘遠路態々御會葬被下難有奉拜謝候早速參上御禮可申上筈の處混雜中に付失禮ながら紙上を以て御禮申上候
六月五日
父　松下彌平
母　同　きり枝
親戚友人　山本敬六　賀口武夫　松本竹松　鈴木市太郞

渦の底

武田櫻塘作

【五十二】

濁流（七）

お才と妹のお絹とが縁側へ立つてから、二三日は平和な日がつゞいた、與の六藏は何をするといふこともなしにたゞ酒にばかり浸たつてゐた。

『姉さん、ほんとうに妾——義姉さんには平生同情してゐますわよ、お絹姉さん、實の兄弟でありながら、なぜ、あゝも心が曲つてゐるのかと思ふと妾義姉さんがお氣の毒で……』

お蝶は、かう云つて、おひなを慰めては

『どうか、ね、義姉さん、貴女が居らつしやらなくなれば、兄さんだつて家の中が面白くないから、つい外出がちになる、さうなると家がでたく〳〵すると云ふものですから、どうか大概なことは眼を瞑つて辛抱してくださいな、その中にやまた何とかならないとも限らない、いゝこと——屹度辛抱してくだすつてよ』

おひなの然うした言葉に同情して、野上の家を心から想ふお蝶の志をおひなは有がたくも嬉しくも思ふ

『ありがたう、お蝶さん、さう云つてくださるのは貴女ばかりよ、妾、誰も怨んではゐない、お絹さんにしても、あゝ妾ばかり目の敵になさりたくはないんでせうけれども、元をたゞせば妾が足らないからよ、お蝶さんにまでも心配をかけちや妾が濟まない……』

『お絹姉さんは、一體幼い時分から、あんな氣風なのよ、それをまたお母さんが無やみに可愛がつたもんだから、あんなになつてしまつたのよ……現に嫁つてもらつてゐる兄さんにだつて、ちッとも好い感情を持つてやしないんですもの……』

『けれども、ね、お蝶さん、一度お嫁に行つてきた方は皆あゝかも知れないわ妾——これから先きどんなにお絹さんに辛くあたられることがあつたにしろ決して反抗しないからそれだけはお蝶さん、安心してゐてくださいな、妾、たゞ可哀さうでならないのはあの榮ちやんですわ、お蝶さんも好きではないらしいけれど、何と云つてもまだ頑是のない子供なんでせう、あゝ僻ましちやッては、行すゑどんなものになるか妾、それが案じられてなりませんの』

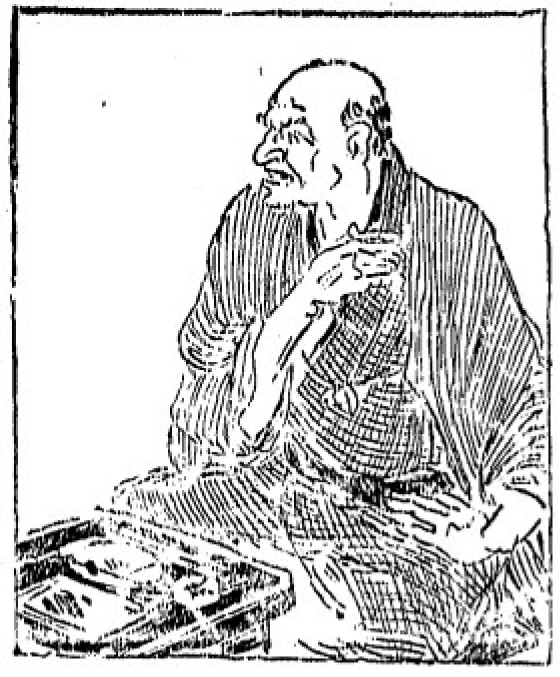
『そりや妾にしても、榮ちやんを可哀さうに思はないぢやない、しみ〴〵可愛と思ふこともあるけれど、あの兒が本當に兄さんの兒なのか知ら、それにしては顏なり、氣だてなり少しも兄さんに似たところがないんでせう、また兄さん始め、ちッとも子としての愛がないところを見ると何だか物たらないから他の家の兒が轉がり込んできてゐるやうな氣がして、どうしても物のやうな氣がしないのよ……妾の僻みかも知れないけれど……』

こんなことを話しあふ夜もあつた、兩人が立つて、もう今日で五日になるが縁側からは繪葉書がお蝶まで送られたばかり、何の消息もなかつた。

『どうしたッて云ふんでせう、お絹姉さん、手紙ぐらゐ寄こしたつて宜さそうなものね、宿屋だつて、どこに落ついてゐることかわかりやアしない!』

お蝶はかうした不平を父の六藏に訴へぬでもなかつた。

『なアに、羽を延しで遊んでゐるのよ彼奴らは手前たちさへ、のん氣に遊んでゐられゝば、家のことなんぞ思やしねえ、錢がなくなりやア、今に自然に歸つて來らア、案じることなんぞありやアしねえ』



『だつてお父さん、お母さんがいつ歸つて來るかわからないぢやア、お父さんにしても寂しいぢやないの!』

『アッハヽヽヽ、何が淋しいものか、このまんま歸つてきてくれねえ方が餘ッぽどいゝ、あの兩人の鬪爭くばりがゐねえんで、この二三日どんなに樂々したか知れやアしねえ……』

『まア……でもお母さん……お父さんのお酒のことを心配して立つて行つたわ、妾が留守になれば屹度また朝からべろ〳〵に相違ないッて……』

與の六藏は、しかく毎日べろ〳〵になつてゐるのである。

蒲鉾てんぷらこんにやく製造御小賣
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四エル
板熊

◎即席御料理
並にめし
ダンレビー街一三二
あらたま
電話ハイランド六九一

追々と暖かく成りましたから男女御子供さん方の御好になる體裁の善い靴が澤山到着しましたから是非々々
夏靴新荷到着
晩市パウエル街三四五
名畑靴店
電話シーモア七八一九
にて御買ひ求め下さいませ皆さんに申上げる迄も無く御値段は特別御安價にて御用命に應じますから何卒一度御覽下さいませ

晩香坡日本人客自動車案内

朝日客自動車　電話シー三〇六四　江口壽八　夜同シー三六七八エル　岡本長一　夜同ハイランド一〇二一エル　パウエル街三三四一
千葉客自動車　電話シー八八三　千葉龜吉　メイン街二〇六　クインス洋食店內
松下客自動車　電話シー參參參七　松下彌平　パウエル街二三五
長野客自動車　電話シー二三三七　長野靜夫　アレキサンダー街二六七
村田客自動車　電話シー四九八〇　木下雷助　夜間ハイランド二六三一エル　出口幸次郎　鹿子木晋　夜間シー三七六五アール　パウエル街三六五
高田客自動車　電話シー七八〇四　高田義孝　パウエル街三〇七　中川菓物店內
日本客自動車　電話晝夜シー參貳五七　若松榮太郎　ゴーア街壹貳參
上田タキシ　電話シーモア四〇三三　夜間ハイ二八八一エル　上田惣吉　パウエル街二六一（二カ內）
パウエルタキシ　電話シー二九七四　夜分シー三二六五　三隅清次郎　パウエル街三二一八
山下タキシ　電話シー二〇二八　ルームシー九三五八　山下新太郎　ゴーア街貳〇五　金融社隣

御手輕料理
うどん
そば
パウエル街參參參
山科
電話シー二七七九

御料理めし　そば　うどん
パウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人　林善彌
電話シーモア三八二七

各種タイヤ修繕
ラバーブーツ修繕
殊にゴム靴の修繕は特別ラバーブーツ修繕機にて最も堅固完全に修繕仕り候
晩市メーン街一五五五
メーン
タイヤ修繕所
高芝曠
電話フエヤモント一一七二

ニューヨーク
生命保險代理
スキーナ、セラー
圓入三之助
プリンス、ルパート市パーク街六
一一四三　郵函五三

晝夜撮影
メイン街二〇四
メーン寫眞館
電シー三六一八

菓子製造、卸、小賣
パウエル街三九一
横山菓子店
電話シーモア六九四一

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六五八エル
ステブストン市
同支店

横濱洋食店
並にボーリングアレー
當地方御旅行の節は是非御立寄願上候
プリンスルパート市第三街
福山
三田村

ギヤスリン器械と
「モーターライフ」
經濟を重せばモーターライフを用ひよ
第一　一割五分以上のギヤスリンの消費を節減すると同時に器械の熱度を防ぎカーボンの發生を豫防し除去す
數千のビーシー州內漁船自動車の使用者は既にモーターライフを使用して多大の費用を節減しつゝあり
二弗五十仙の試用罐は諸君の滿足を保證す
晩市西カドバ街三六五
ジエー、エル、モーストランド商會

男女洋服仕立並にプレス
各種レンーコート販賣
晩市メーン街一三三
相星洋服店
電話シーモア三三一六

和洋雜貨食料品一切
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイ九〇四

コ　ス　リ
化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

時計修繕
貴金屬寶石類
婦人用裝飾品
▲金銀細工▼
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三

御旅館
アレキサンダー街一五三八
電話ハイ二八五〇エル
果物煙草
キヤンデー
パウエル街三〇七
電話シー七八〇四
中川商店

妻子呼寄願書
徴兵延期願
諸請負口周旋
民刑事訴訟手續
地所賣買登記
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街二二八
交遊倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着
新潟庵
里芋
パウエル街五三三
西村商店
電話ハイランド一三七五
西村重太郎

自動車運送
電話ハイ二二六九
自宅ベビュー三三三七アール
日の出てうし屋
西村三次郎

室內備附各室湯水の設備あり
パウエル街三三六
サン・ルームス
塚本正人
電話シーモア八四六九

晩市パウエル街一六一
テーエス印刷所
電話シーモア九四五五

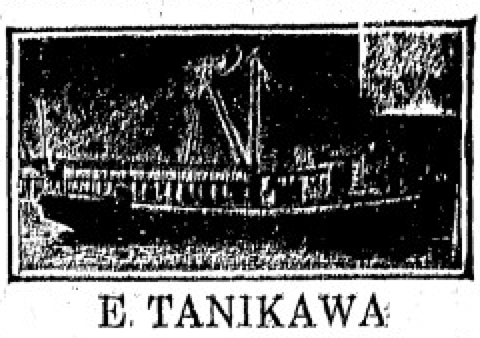
新調
男女、小兒
勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三三七二

大工道具一切
晩市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅ハイ一六九エル

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市パウエル街三三八
電シー三三六九
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル
加藤靴店
メーン街二二四
電話シーモア八七一
加藤靴店

和洋食料品
煙草果物類
パイプ類　象牙　水牛
パイプ類は卸賣致しますから多少に拘らず御注文下さい
ブロードウエー五三七
名倉商店

荷物自動車
御用の節はシーモア一一七五を御呼被下度候
アレキサンダー街參參一
奥津運送舍



E. TANIKAWA

譲受廣告
私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應じ居り候處今般永久的基礎の下に築擴張の必要上サンセット・シップヤード（松元造船所）を譲受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間續々御愛顧の程願上度此段廣告候也
晩市パウエル街壹三五五
谷川造船所
主任　谷川榮藏
電話ハイランド四四五
1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

新造船各種修繕
迅速　確實　丁寧　安價は本所の特色なり
晩市ヂョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文治
電話シーモア三三一八九

左記の場所に欠員が有ります
東部
トロント（木場組）五名　ウイニペッグ（樋岡組）六名
トロント（網谷組）十六名　カーシャ（塚本組）四名
トロント（横山組）十名　シユワイバー（成石組）二名
ノースベー（江木組）三名　ウインザー（新設）三十名
レバストク（高橋組）一名　ストニークリキ（セクション）一名
西部・ギヤング増員
後藤組　二十名（シーピーアール）　西尾組　十名（シーピーアー）
淺野組　二十五名（ケーツイアール）　下村組　十名（ケーツイアー）
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

上等加州米新荷着
品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい
紀の國屋商店
晩市東カドヴァ街一五一（電話シーモア六八三）

●生魚　●青物類　●鑵詰一切
●肉類　●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘らずお届け可申候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

男物一切
晩市パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

御旅館
室內清潔
取扱丁寧
ヴイクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
（郵函三八八電話九六四）

◉オリンピック 出場の日本選手

——十三の健兒——

コレヤ丸船上の猛練習に

盛な意氣を見せて着桑す

——日米青年會聯合歓迎

桑港通信(卅一日)

來る八月白耳義アントワープに於て舉行さるるオリムピック出場の日本代表選手團は昨朝大洋のコレヤ丸にて着桑し[illegible]としてホテル・ソウツに投宿した、日本帝國の選ばれたる健兒十三名は揃ひの紺セル背廣服の胸に赤い日章旗の徽章を[illegible]かし潮風にやけた顔面には國際競技の晴の舞臺に勝を期する意氣を見せてゐる、マネヂャー辰野保氏、會計深井健次氏を加へた一行十五名は一日夜ゴールデンゲート街米人青年會に預かる、日米青年會聯合の歓迎會に臨みたる後紐育に直行し八月三日紐育發のツインデルフイヤ號及び八日發オリンピャ號に分乘して倫敦に赴き更にアントワープへ乘込む豫定である

▽選手の寫眞攻め

加納會長は次便船で來る

桑港入港後檢疫所に係船したコレヤ丸の二等船客待遇を不服とした選手一行は先づ邦字新聞の記者諸班に捕まつてカメラの前に立つ事數回活動寫眞撮影師は船內撮影を拒まれたので棧橋に着いてから一行を並ばせ「ウンと笑つて呉れ給へ」と選手連の笑顔をフィルムに撮つた選手の中で一番年若なのは小樽中學三年生の入部健三君で當年十八歳最年長者は

◇十種競爭の野口源三郎君の三十二歳で何れも血氣な若武者揃ひ、マネヂャー辰野氏は帝大法科出身の辯護士だが北海道體育協會のレコード・ホルダーとして聞こえた運動家で今度選手團の團長格で號令してゐる、日本體育協會長加納治五郎氏は倫敦に柔道師範として招聘されたる會田氏と共に次の便船で渡米し紐育から選手團と同行する由

▼有效だつた 海上の練習

各選手元氣愈旺盛

辰野氏は語る「横濱出帆後一週間ばかりは船客が悪い爲め一行大弱りだつたが其後毎日午後一時十五分から一時間B を借りて選手の練習をしたので元氣復活したマラソン選手は毎日B デッキを百回位走り廻つたが一廻り百七十米突位だから毎日十哩位は走つた譯である、水泳選手はタンクで練習し其他各選手も充分練習したので日本出發前よりも具合がよくなつた、此の分で元氣さへ續けば晴の舞臺に出ても充分働けるだらう、マラソン選手は世界のレコードを破つてゐる好成績だし短距離競走や水泳に於ても可成り好成績だから相當にやれる事と信じてゐる」云々

▽布哇同胞の歓迎

非常な熱心で選手連大満足

一行がホノルヽに着くと布哇日本人基督教青年會を初め在留同胞は非常な熱誠を以て遠く故國の運動界を代表して出場する選手一行の勞を犒ひ且つ激勵し必要とあらば後援金の募集もするとの事、一行は二十四時間の滞在中に四回の歓迎會を受け練習の機會も與へられて英氣百倍した特に布哇中學の教師が選手歓迎の歌を作つて中學生や女學生の芝居迄演じての歓迎に一行の猛者連大満足で桑港のも同様の歓迎を受けるものと豫期して來たらしい一行は布哇で總領事が何かと世話をして呉れたのに當地ではそれらしい氣配も見ないので聊か當違ひの感を漏らしてゐた

▽花形撰手

——金栗君語る

大正元年瑞典ストックホルムに開かれた第五回オリンピックには僅か二名のマラソン選手が出場したが日本が政治的に將た經濟的に世界的となつた今日十三名の選手を送つて肉彈的對抗競技を爭ふは双快事である九年前初めて國際競技に參加し今復日本マラソン選手として來れる獨逸協會中學校の教授たる金栗四三氏はその抱負を語る「斯うして出場する以上は何かレコードを殘して歸りたい、今度は皆元氣で多勢だから必ず何かして歸る事が出來ると信じてゐる一番氣遣はれるのは氣候風土食物等の變化と飜譯者の少い事であるそれに場所馴れぬ爲め力一杯に働けぬ等の事情もゐるが各自勵んで故國の名を辱めぬ決心をしてゐる、私は大會後米國に於て大陸横斷マラソンを試みる積りだつたが費用其他の

◇事情で止めにした代り英國では倫敦在留同胞の慫慂を聽いた上で長距離を走つて見る考へである私は今時日さへあらば一千里位は驅けられると思つてゐる」云々

內務省免許
産婆 西澤すみ子
電話シーモア一七〇一
晩市パウエル街三〇一
若し不在の節はシー八五三〇
西澤自轉車店にお掛け下さい

助産の御依頼に應ず
産婆 大澤もとゑ
パウエル街三三〇
キャスケードルームス
電話シー四一五四ノール

前長崎縣立病院産婆看護婦長
內務省免許
産婆 鶴田えい
晩香坡市パウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア五九〇〇

電話シーモア四四七五

內務省免許
産婆 杉の原幸
電話ハイ一二四四
晩市パウエル街五六八
[illegible]二階

內務省免許
産婆 田邊よし子
晩市パウエル街三〇三
「電話シーモア二五〇八エル」
不在の節はシー九二九四へ

內務省免許
産婆 立石哲子
パウエル街三九六日加新聞隣
三階第二〇五、六號室
電話シーモア八〇八八

新鮮
ミルク クリーム バター 配達
晩市パウエル街四七三
スター牛乳舍
電話ハイランド一五四
國久徹

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ機販
弊店は最上品を揃へて、こゝろみに求めて下さい
晩市アレキサンダー街三〇九
エムナーサルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

各種請負
建築並に修繕
內外石材販賣
石碑の調製
パウエル街五四三
電話ハイ五八七エル
高橋黛吉

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街三三八
電話シー六七三四エル
青木洋服店

アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話 ハイ九九

メープルルームス
室內清潔、最新式
晩市パウエル街三九・
電話シー三六七八エル
近藤福松

繪畫製作
キャンビー街三二三ドミニオンビルヂング隣
インペリアル美術社
電話シー八五二三

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
電話ハイ七二三
福井商店
福井旅館

△領事館諸願届手續
△各種交渉事件
△汽船切符取扱
△代理業
△請負業
△事業投資
晩市パウエル街二三六
電話シーモア四一五四エル
大中事務所

△洋菓子一切
△ウエデングケーキ
△お祝ケーキ
メーン街二四一九
電話フェアモント五八八
西ヘステングス街一四〇六
電話シーモア八〇六
グランビル街八二四
グランビル街一七二二
電話三六〇六
ウーマンス ベーカリー
WOMAN'S BAKERY, CITY
店員 布田總一

▲鮮魚 ▲にく類 ▲野菜物
▲漬物 ▲上等みそ
▲かまぼこ ▲こんにやく
▲こうじ御小賣
右の如く開業致し候間多少に拘はらず御用命下されたく願上候
パウエル街三一五
敷島魚肉店
電話シーモア四四九九

日本行切符取次
アレキサンダー街三一三
青木旅館
電話シーモア壹壹七五
青木米吉

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シー五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇〇
電話ハイランド六二〇

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
晩市メイン街二三六
(モントリオル銀行北隣)
上田とも
弊店二階は清潔なる貸ルーム

▲荷物自動車
▲並に煙草、菓子、果物類
電話シー一二四〇
パウエル街三四四
前川運送店

男女和洋雜貨絹地綿布
其他ウエストコート、スカーツ及び小供衣服類等取揃へてありますそして仕立物は極く安價で致しますから御用命の程願上ます
パウエル街三三三
電話シー一二六九
堀商店

加奈陀日本人倶樂部
パウエル街三九一
大池鶴市

晩香坡市パウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア二二〇二エル

晩香坡市 ステヴストン 往復
一般荷受並に代理
税關手續事務
晩市パウエル街五五八
電話ハイ三九四
日本運送社
申込所 ステブストン 電話六二

手打うどん そば
干うどん そうめん
燒麩
製造 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四四 電話フェヤモント一四〇六
中村製麵所

◎夏が來た夏衣を召せシイズンに
適應したスタイルに御新調致します
東ヘステングス街二百五十三
鈴木洋服店
電話シーモア一一〇七

和洋食料品商
パウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

■春の洋服を新調するには今が最も宜ろしい時期です
晩香坡市パウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

●ビーア
○ワイン 御賣
晩市パウエル街五五八
ベレー商會
電話ハイランド三八四
田邊自宅——五六三九四アール

公認 通辯
奥村事務所
晩市パウエル街參參貳
主任 奥村繁彦 水谷儀一郎
電話シーモア六四六七

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧ご弊店の勉強による
流行の生地 色合 柄行 スタイル
を是非御覧下さい
◉ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン(形)を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙まで御座います
服形切地販賣部
晩香坡市パウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
新西院市コロムビヤ街八〇九
電話一〇六九エー
中村時計商會
店主 中村助次郎

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

晩市東カドバ街五二六
▲熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一エル
晩市東カドバ街五二一
▲カドバルームス
電話ハイランド二三三六

■夏着 大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨食料品
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 Port Essington, B.C

◉御婦人及子供さんの洋服を格安
勉強し仕事も極く丁寧に致しますから
何卒用命の程お願ひ申します
アレキサンダー街五一〇
婦人洋服裁縫所
入澤きよ

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話バーン三〇一
西村初商店
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

平松

電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水パイプ備付
パウエル街二四三
電話シー九四一九

●生魚●青物
●かまぼこ製造御小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

諸荷物運送業
電話シーモア五五九六アール
パウエル街二四五オリムピアルート
立石清藏

新荷着
サカイ網
ヘレンギルネッツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーテー街五〇〇(タワー建築)
クロフオード・スチュアート
代理者 ジエー・エス・テート
電話 シーモア 五五五

◉內外雜貨食料品卸小賣商
化粧品 煙草
晩市パウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任 福永周一

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
晩香坡市パウエル街三〇一
內外諸賣藥化粧品
大正堂藥舖
(電話シーモア三三八)

和洋雜貨食料品
ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話 一六一
自宅 一四五アール

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歓迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街三三七
新北京
電話シーモア五七七四

煙草卸
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム
其他新らしき品を取揃へてあります如何なる場所でも配達無料
ウエスト コースト貿易商會
晩市アレキサンダー街二〇四
電話シーモア一五五七
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨
プリンスルパート市フルトン街六五〇
NW商店
郵函五一三
電話五九七

スタンダード漁船用
ヘビーデューテー ギヤスリン機械
を御一覧せられん事を何れの機械を御購めになる前にも御勸めします此機械は諸所で販賣されて居る何れよりも總ての點に於て卓越して居る事は保證します
七馬力から三十馬力迄一シリンダー以上四シリンダー迄何時でも早速御屆けします
何卒吾々は他の數會社の取次をして居ますから機械を御入用の時は吾々に御相談下さい
晩市ピッドウエル街ウオーフ
パシフイツクスタンダード
モーター ウオークス

キヤスカラ木の皮賣買
例年の通り藥用木の皮多少に關らず高價で買ひます
袋御入用の方には御注文次第御送り致します
申込所 代人 篠原万次郎
アレキサンダー街三三〇 佐藤茂平
電話シーモア一六一七 同一六一八

◉煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人の方々にして御用の際は日本人をお呼び下さい配達は迅速且つ無料
ウエスト ヘステングス街四三五
モリス煙草店
電話シー八六五

雜貨食料品
味噌麹製造 加州精白米
ステブストン
田淵商店
郵函五〇三
電話五五

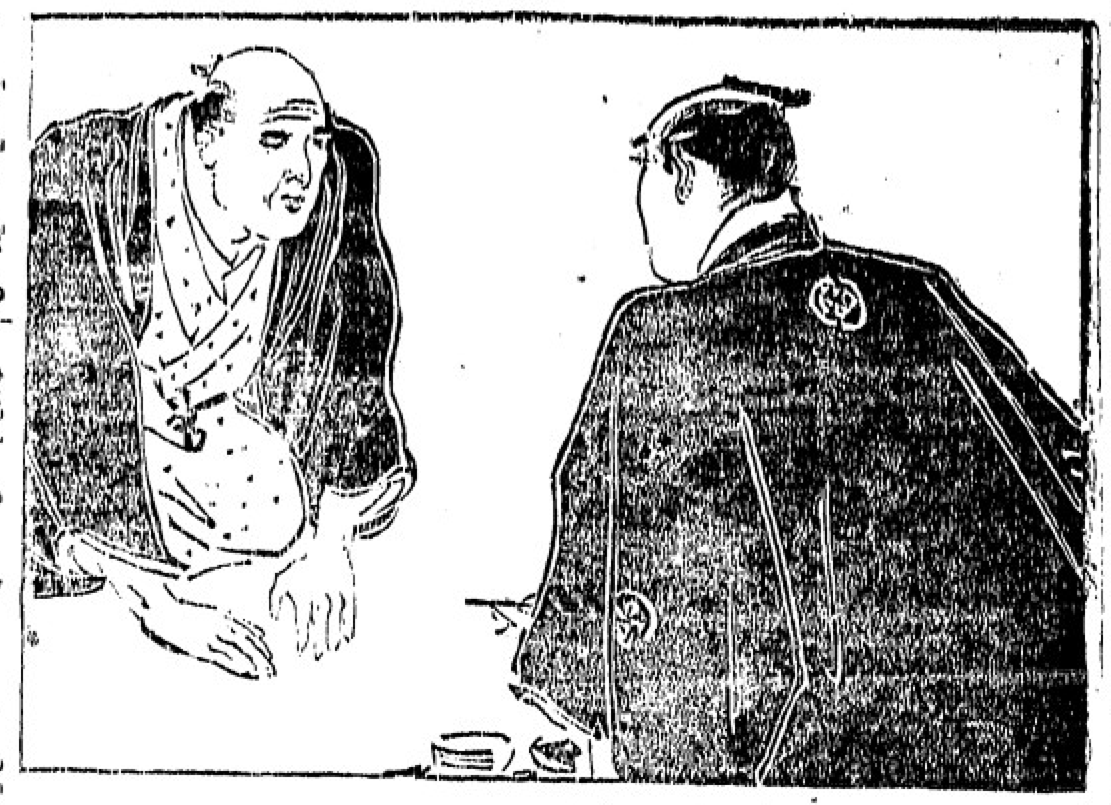
安政三組盃

（九十五）

悟道軒圓玉口演

夜陰の來賓

原兵右衞門は漸と一丁餘りまゐると三四十軒家がございまして、此處は一村落を爲して居ります、即ち澤村といふ穢多村でございます此の村の中央に表門嚴めしく、周圍が濠になつて居ります、立派な家が建つて居る、その門の潜り戸を入りますと、若者が出て來て居る、それに續いて出ると玄關がございます、此處に佇み再び四邊へ目を配りましたが、誰も見て居る者がない「重「頼む、頼まう」「次「ハイ、何誰でございます」と次の者が問ねるかと思ふと、手燭を持つて玄關の次の間から出て參りましたは五十餘りになる婦人見ると笠を冠ぶり大小を差して居る立派な御武家が此處に立つて居りますから、手燭を差し置き兩手を突き「次「何れから御出になりました」「重「御主人彈左は在宅か「次「ハイ、親方は何の御用でございますか「重「拙者は江戸の者であるが、彈左に面會いたして聞きたき事あつて推參した」「次「暫らくお待ち遊ばして」と云ひ置いて奥へ行く、穢多村に不相應なる取次の物言ひ「重「何になつても物の頭は違ふナ、あれは奉公人か、それとも彈左の妻であるか、その邊は能く判らぬが、武家の妻と申しても恥かしからぬ行儀作法實に立派なものだ」「次「何うぞこれへ御通り下さいませ、甚だ汚い處でございまして「重「イヤ遠慮には及ばん」と草鞋を脫ぎ大刀を右の手に提げ、此の女の案內に從つて十二疊の座敷に通る前は庭でございまして樹木も大分ある、それに春日の燈籠がございまして中に火が入つて居る、此の庭に月が映しますから石などは浮いて見える、彌々命のかゝつたもの、網張の行燈を持つてまゐりまして「次「只今御目通りをいたします、御煙草はこれでお喫り遊ばしまし」と出したは火口火打道具、これは身分違ひでありますから、只の火で煙草を喫けさしては失禮だと云ふ處から斯ういふ物を持つて出る、その外には茶も水も出しません、そんな物を出した處で飲む者はあるまい、又出すは失禮だといふ遠慮から何も出しません、處が此の原兵右衞門は江戸喰詰の御家人、今で云へば人を舐めてる奴、能く俺共が彼奴は人を喰つて居ると申ますが、喰ふ內は未だ威張れない、愈づう／＼しい奴は人をペロ／＼甞めて居る「重「御茶、御茶を頂戴致したい「次「持つてまゐりましても御迷惑ではございませんか「重「少しも苦しうござらん、序に菓子を頂戴いたしたい「次「左樣でございますか、それでは持參いたしませう」と間もなく好い御茶に結構な干菓子を持つて來た、それは津輕塗の上等な菓子入れに入つて居る、御茶は鉄瓶に入つて居ります「重「これは有難い、頂戴いたす、イヤ結構な御茶だイヤ此の菓子の旨いこと、久しく斯樣な物を頂戴いたさずに居りましたせいか甚だ旨い「次「御身分のある御方が、私共の家にございます御茶や御菓子を御賞翫遊ばすとは冥加に餘りましたことで、有難く御禮を申し上げます」喜悅をいたして嬉しがつて居ります、今時こんな人間があつたら、半日で身代を喰ひ潰されてしまひます、「重「原兵右衞門は茶を飲むとホロリと苦味が舌に殘る、其れを消す爲めに干菓子を食べると、是れは又酷く甘い、口に泥むから茶を飲むと苦くなる、今度菓子を喰ふと甘くなる、苦いと甘いの往復をして居ります、スルと襖を開いてそれへ入つてまゐりましたは、年齢は六十有餘、色白の瘦形で、麻帷子に黒絽縮地の羽織を着て居りまする、眞に風采の良い老人でございます。



西カドバ街一五七
東洋貿易會社
支部主任 柏 政吉
電話シー二六八八
申込所 濱垣事務所

多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
英語教授
聖公會附屬英語夜學校

●青物鮮魚●食料品
小賣並に青物仲買
新西院市フロント街七四
瀧本八百物店
電話一〇九一ワイ

請負業
メーン街パウエル街角
日本勸業社
井手上市郎
電話シーモア三八〇四

氷水色々其他
すし一切
晚市パウエル街四三二
喜らく
電話ハイ一〇一八

治療時間
自午前九時
至午後六時
日曜及祭日休業
野村 中島 立花
齒科醫院
メイン、ヘスチング街
ローヤル銀行二階
電話シー九四四六
右出張所
ステヴストン藥舖二階
月水金曜
影山 河邊
齒科醫院
パウエル街三四六
電話シー三六三七

電話シーモア七九九
メーンプレス
村田 中島
メーン街二三九

廣島產澤庵　同櫻漬
龜甲醬油　カニ罐詰
等着荷仕候間多少に拘らず御用命下されたく願上候
事務所 晚香坡市パウエル街四五七大屋商店內
土本商會
電話ハイ三三六

荷物自動車 安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候
TSU運送
事務所 パウエル街四五七ハイランド三三六大屋商店內及びパウエル街二一〇七熊本床內

△**ムッキカバー**（オシメ）大 八十五仙 小 六十五仙
御子供樣の大小便にて衣類のよごれるには何れのお母樣も一と苦勞です、ムッキカバーを着用遊ばせば大小便は洩れず飛んでも跳ねても大丈夫です

△**ビクトリヤ月經帶** 七十仙
外出多き時機に向ひ御婦人方もこれさへあれば御安心、御使用なされた方が百人が百人まで便利に具合よく衞生的なるに感心なされぬ方はありません

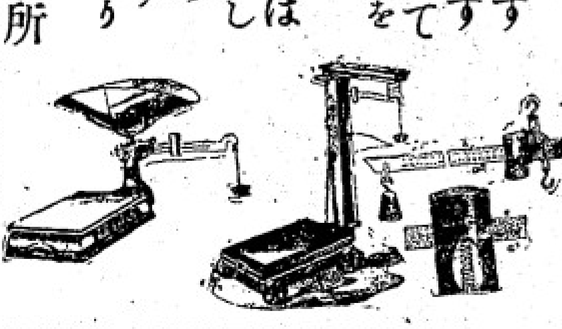
△**オイッシン** 一弗二十五仙 七十五仙
百日咳の特効藥其數多しと雖も無味無臭にして小兒も好んで服用する新藥は殆ど得べからず、本品は其目的に好適するものなり、其効果は染川氏の發表するところに依れば百日咳の八十乃至九十プロセントは本品により短時日に治癒すと云ふ

△**ラキサトール** 一弗七十五仙 四十五仙
最新下劑にして一般便秘殊に習慣性便秘に卓効あり、しかも何等の副作用なく且つ習慣性を來すことなし
尙は藥舖は藥劑師岩下雷一郎氏を傭聘し一般病家の御便利相計り可申候間何卒御愛顧の程願上候

晚市パウエル街三三一
電話シー 一三三五
Tel. S. 1335　331 Powell St. Vancouver, B.C.
新見藥舖

●**ギヤスリン**
自動車用各種油並に附屬品
●**タイアー修繕**
ゴーア街二三一
電話シー二〇二八
BCオート

回―吾々の器械は……
第一、御客樣に悅ばれます
第二、皆樣方の設備を現代的にします
第三、皆樣の利益を保護し增進します
第四、御客樣に滿足を與へます而して器械は自ら店の利益の增進と繁盛に依つてその費用を支辨します
完全な量器は決して良過ぐると云ふ事はありません店の繁昌と衰微、利益と損失の差はホンの僅の分岐點にあります、而して吾々の秤量器は常に此分岐點の正しき方にのみ支持されて居ます
加奈陀在住者は宜しく其費を加奈陀品に費やさねばなりません然らば何時か再び諸君の手に歸るでしやう
英帝國中最大の製造所
加奈陀ブランドフオード秤量器製作所代理店
晚市ワターー街五四
ダブリユー・**ワルター商會**



○**大賣り出し**
回見よ／＼弊店の勉强振りを
△千九百二十年式（コースター）附
△最新式輕裝自轉車各種
◎市內にて御買ひ求めの方には六ケ月以內に若し破損したら何時にでも無料にて修繕します
◎地方より御注文の方には破損の時必要なる附屬品及び像備品をも添へ荷造りは堅牢にし確實に御屆け致します
◎日本へ御送りになる人又は御持ち歸りの方には地方の人と同じ樣に像備品其他必要の品を添へオーフ迄御送りします
◎價格は他の店に比べ決して高く戴きません薄利多賣は弊店の主義ですから安心して御注文下さい
◎修繕は迅速にして丁寧なるは弊店の特色です
○自轉車及びモーターサイクル附屬品一切
御子供用車類一切
御一報次第見本御送附申上ます
晚市メイン街壹〇八（電話シー八五二〇）
ターメー自轉車店
自宅パウエル街貳壹〇
電話シー一〇七一
西澤與惣松

和洋玩具
煙草及び果物

金銀時計並附屬品
晚市メイン街三一六

●迅速と叮嚀は弊社の特色

塩せんべい

回**和洋玩具いろ／＼**
晚市パウエル街三九一
今堀商店
電話シー三〇六三
東ヘステングス街二五三半
同支店

御旅館
晚市西カドバ街七五
菊地屋
米田由松
電話シー七九五八

△**食料品**
晚香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シーモア二五五七

御旅館
●ルーム●清潔叮寧
パウエル街三五八
戎屋旅館
竹內常吉
電話シー五三八エル

大工
重井 上野 福島
晚市東カドバ街六四三
「電話ハイ五三六エル」

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
パウエル街二六四
電話シー四三九八
○万

▲**うどん、そば、めし**
パウエル街三四七
七福飯屋
荒木
電話シーモア一三三八

回**御料理**
晚市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

●●**御手輕料理**
すし、飯、洋食
特に洋食のパーラーをも致しますから御用命の程願上げます
メーン街二〇六日英商會の裏
いさみ洋食店
クス井
電話シーモア一五三八

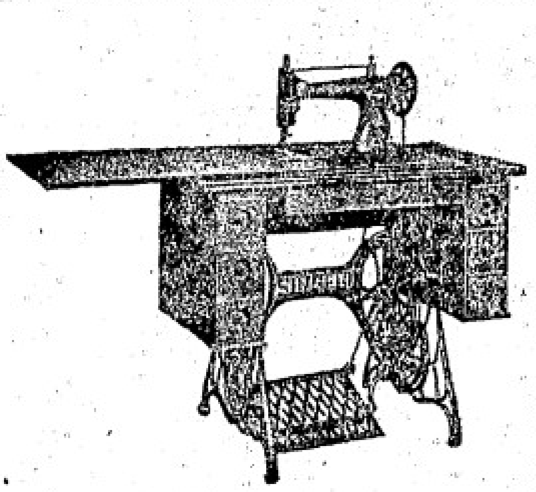
▲手うちなべやきうどん▲そうに▲茶碗むし▲小田まき▲丼物一切
パウエル街二五〇
天狗
鎌田秀子
電話シーモア三五三八

和洋雜貨食料品
晚市東ヘステングス街七六一
末廣兄弟商會
電話ハイ二〇〇R

メーンルームス
室內清潔取扱叮嚀
晚市メーン街一二七
井上周吉

●和洋雜貨食料品
晚市パウエル街二三八
渡邊商店
電話シー三九九
江畑運送社

●最新式シンガーミシン
●蓄音機各種レコード
●ナショナルキャッシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕丁寧迅速
晚市パウエル街三六二
日加商會
柳澤元仁
堀內貞廣
電話シーモア二四六〇



電氣修繕並取附
電氣品一切賣販
御一報次第何時にても御用命に應す可候
パウエル街三五五
松原電氣店
電話シーモア八〇三五
松原義一

IT'S EASY TO READ NOW
●電氣仕事●

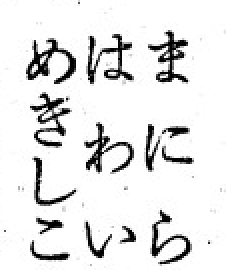
迅速ト確實
ステブストン及び晚香坡間の荷物を運送する時は「ミカド」通運社に委かするに限る
左記の所へ御申越を乞ふ
晚市パウエル街三〇一
大正堂藥舖內
電話シーモア三三八
ステブストン藥店二階
ミカド通運社
電話 二

信夫屋旅館
室內清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱申すべく候
晚市パウエル街二三四
館主 **佐久間太重**

時計販賣並に修繕
晚市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

●日本行ビクトリア出帆廣告
諏訪丸　六月十六日午後
鹿島丸　七月七日午後
伏見丸　七月三十日午後
晚香坡より御乘船の方は切符差上候　美府間無料にて
以上の汽船は孰れも一萬一千噸以上にて動搖少なく大特色に有之候
日本郵船會社 シアトル支店
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

大阪商船會社汽船ビクトリア出帆廣告
晚市代理店 C. Gardner Johnson Co
ビクトリア代理店 R. P. Rithet Co



まにら丸　六月五日午後
はわい丸　六月十六日午後
めきしこ丸　六月十九日午後
日本行三等賃金（小型船）四十三弗五十仙（大型船）四十七弗五十仙（晚市美府間船切符呈上）
切符取次店
晚市 是永商會 安野商會 大田竹二郎
捨伏頓 日加貯蓄會社 日加用達會社
美府 永野商會

時節柄有かちな足の苦痛と良藥
みなさん足がムセテタダレルとか足がダルクて熱がポカ／＼する樣なことはございませんか、若しそうならば一二度用ふれば忘れた樣にナホル適藥があります足のダルイのは往々脚氣の原因ともなりますから早期の御選擇をお進めいたします
常に新らしい有効な藥を御望の方は買ふと買はざるは第二として先づ何人も御來訪を乞ふ店主は日本內地以來十數年間藥業專門なれば充分なる責任を以て懇切に其適否を說明いたします
「弊店は無意義の活字を濫用して衆愚を誤る如き計策を排斥す」
フタマン萬年筆特約大販賣
TeL S. 4768　590 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤藥店

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
回弊店には和洋男女舶來品を取り揃へて居りますから御ヒヤ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランク、スーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供の品も澤山あります
なんでもある店
●**和洋食料品一切**
晚香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七貳壹

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか？
是は永年醫學者間に論議され研究されて來つた一要點でありましてやつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製された婦人特効藥ドクターデパンスピルの發表さるゝに及んで廿世期の一大發見として推稱され漸く苦痛なる婦人病の全く憂ふる必要なき事を證明されたのであります
で婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデパンスピル藥店に行つて一箱求められ御試用なさい必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の愉快を得られるでしやう
一度デバン氏ピルを御試用なれば必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を創製者たるデバン氏に捧ぐる多數中の一人となられるでしやう
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ます

日本雜貨及び食料品販賣
プリンスルバート市アトリン
東洋商業株式會社
〔郵函七三六〕電話グリン五一
藤本虎之

百聞一見に之かず
ビーシーヘビーデューギャスリン器械
八馬力十六馬力廿五馬力の三種を御一覧下さい總て點に於て御滿足される事を保證します
街路々は特別の注意を以て諸器械修繕を致します
晚市パウエル街一一三
アイデール鐵工

●和洋雜貨
●食料品一切
キングスウエー一二一五
平山商店
平山喜八
電話フエヤモント一三九